

# Наша Ніва

П Е Р Ш А Я      Б Е Л А Р У С К А Я      Г А З Э Т А

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у пятніцы

**Навуковая сэнсация**

Менскі матэматык Віктар Карпай вырашыў праблему Гольдбаха—Эйлера.



сторонка 9

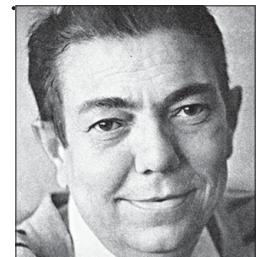
**Дзяржынава,  
11 верасьня**

На радзіме Жалезнага Фелікса ў дзень ягонага нараджэння.

сторонка 8

**Уладзімер Каараткевіч**

на абароце часу. Успаміны Навума Цыпіса.



сторонка 15

**КАЛЁНКА РЭДАКТАРА****Лукашэнка можа  
страціць усё**

Трэба аддаць належнае кірауніку дзяржавы. У адрозненіне ад папярэдніх рэфэрэндумаў, яму хапіла сумлення не спалучаць з цэнтральным пытаннем рознага хлуду. 10 гадоў і яму не праішлі без навукі, і ён вырас разам з усім нацый.

17 кастрычніка мы станем съведкамі, а нехта нават ў ўдзельнікам рэдкага моманту ў палітыцы. Апазыцыя, абвясціўшы аб акцыі 18 кастрычніка, паказвае: яна гатовая той момант злавіць, яна не абмяжоўваеца ламаныем галавы, як бы прызнаць рэфэрэндум незаконным.

Старонка 2.

**ВЫБАРЫ - 2004****Рэфэрэндум  
дадаў напругі**

Абвяшчэнне рэфэрэндуму зъяніла характер выбарчай кампаніі. Дэмакратычныя кандыдаты вылучылі супольны дэвіз «Скажы Лукашэнку НЕ!». З выбаркамаў даходзяць весткі, што ўлады рыхтуюць масавую нерэгістрацыю кандыдатаў ад апазыцыі.

На думку лідэра АГП Анатоля Лябедзкі, рэфэрэндум робіцца прыярытэтнай задачай.

Старонка 10.

**Дык падпісвайцеся  
на чацверты квартал!**

Да 20 верасьня падвойжаная падпіска на чацверты квартал. «Наша Ніва» — незалежная крэніца інфармацый і грунтоўны аналітык беларускага жыцця на 16 старонках без чужога слова штотыдзень. Падпіскі індэкс 63125. Цана падпіскі на месяц — 2700 рублёў на поштах або 1500 рублёў на шапкі «Белсаюздруку» ў Менску.

# Не кажы «так»



Гэтая задума прыйшла да мяне нечакана. У рукі трапіў здымак 50-х гадоў. Пропаганда, ці, як сказаў бы дарагі наш Рыгор Барадулін, пропаганьба мела на мэце паказаць, зь якім энтузіязмам галасавалі вяскоўцы за блёк беспартыйных і камуністаў. Дзеля гэтай мэты нейкі шустры фотакарэспандэнт прыехаў у мястэчка Лужкі (Заходняя Беларусь) на выбарчы участак, расставіў, як яму захацелася, актывістай — і манумэнтальны твор пад называй «Усе на выбары» абышоў амаль усе старонкі тагачаснай прэсы. І сёньня ў Лужках жывуць людзі, якія пазнаюць тых, хто на гэтым здымку выконваў ролю статысты.

Дык што ж зъянілася за гэты час? Ці пачувае сябе чалавек вольным і незалежным ад мясцовай улады, якая дыктуала і

дыктуе, каго выкрэсліваць у бюлётэні, а каго пакідаць? Многія думаюць, што ад яго асабіста нічога ня зъменіцца. Вяскоўцы адбываюць выбары, як радоўку. Пра гэтую выбарчу кампанію тады гаварылі ёмка: галасуй не галасуй, усё роўна палучыши х...  
Але як бы там ні было, часы зъяніліся. За вонкамі — XXI ст. Нягледзячы ні на што, другая Беларусь праз забароны і паклёпы съвежым паветрам урываецца ў наша жыцьцё. Час праветрыца памяшканье, вымесці съмецьце з роднае хаты. Сваёй задумай нешта стварыць на аснове гэтага здымку я падзяліўся з Рыгорам Барадуліным. Крыху падумаўшы, ён прапанаваў назvu для карціны: «Будзем — калі разбудзім!»

Алесь Марачкін

## Пуцін запаволенага дзеяньня

Віталь Сіліцкі

**Расея губляе свой  
фэдератыўны  
характар. У  
шматнацыянальнай і  
поліканфесійнай Расеі  
гэта фактычна паварот  
да імперскага ладу  
палітычнага жыцця.**

Самай вялікай хлусніцёй Уладзімера Пуціна было цверджаныне, нібыта яго палітыка прывядзе (ци, як яшчэ некалькі месяцаў таму гаварылася, ужо прывяла) да перамогі над тэрарызмам і міру ў Чачні. Пасля трагедыі ў Бэслане хлусніць больші немагчыма. Апошнія спробы — замоўчваньне маштабу ды аbstавін бойні ў асечінскай школе — патанулы ў інфармацыйным патоку. Высветлілася, што «мачыць у сарціры» і абараніць сваіх грамадзян — дзіве розныя і несумішчальныя речы.

Іншая хлусніца, аднак, яшчэ далёкая ад развязнічання, нават носіць характар калектыўнага самападману.

Па-першае, Расея лёгка паверыла ў тое, што ёй супрацьстаіць міжнародны тэрарызм, заплюшваючы вочы на чачэнскі (а цяпер яшчэ і інгускі) характар узброенага супраціву на Каўказе. Ваяваць прыходзіцца амаль з цэльм народам (кажу аб гэтым, не надаючы ніякай вартасці ацэнкі слову «народ»): забойства дзяцей — гэта злачынства, нават калі б за яго прагаласавалі ўсе; гэта, да-

речы, адносіцца і да тысяч чачэнскіх дзяцей, што загінулі з 1994 г.)

Па-другое, ані ўлада, ані грамадзтва яшчэ не гатовыя прызнацца самі сабе, што бездапаможнасць Расеі вынікае з самой будовы і аўтарытарнага характару яе ўлады, найперш сілавых структур. Яе безадказнасць перад грамадзтвам і карумпаванасць робяць закладнікамі ўсё насленіцтва краіны.

Працяг на старонцы 10.

**1939–2004**

Ужо 65 гадоў беларусы жывуць у адной дзяржаве. Праіда, без старой сталіцы Вільні. 17 верасьня — дзень юдзельніння і страты.

**3 Новым годам!**

Ёсьць нагода пачаць сівяткаванье Новага году. Увечары 15 верасьня пачаўся габрэйскі Новы год — Рош-Хашана (у перакладзе «голова году»). У навагоднюю ноч у габрэй прынята есьці яблыкі, мачаючы іх у мёд, цёртую моркву і гранат, бо гранат мае 613 зернітак — столькі запаветаў даў Бог юдэям.

# Лукашэнка можа страціць усё

Працяг са старонкі 1.

Я ўсюды гавару па-беларуску, і часта людзі рады разгаварыцца на мове. Проста таму, што такую магчымасць у стаўцы яны маюць начаста.

На наступны дзень па выступе прэзыдента мне давялося завітаць у паліклініку па даведку для наведваньня басейну — пасля пераабранні ў ПЭН-цэнтры звязалася трохі вольнага часу. І пакуль мяне запісвалі ў чатыры рэгістры, завязалася размова пра абвешчаны плебісцит.

Сястрычка: «Што мог, тое зрабіў, цяпер хай бы й другому даў».

Доктар: «Гэты раз ён павінен трывамаца жалезна. Калі ён прайграе цяпер, дык, бадай, і ўлады не захавае. Тут усё канкрэтна. Гэта не 1996-ы і не 1999-ы».

Сястрычка: «Пра які вы пройгрыши гаворыце? Напішуць яму зноў 70%! Нават 53 не напіша — засъяноць, ніхто не паверыць».

Доктар: «Напісаць не паможа. Людзі ж будуть ведаць».

Дарэчы, з даведкай мяне чакаў сюрпрыз. За шматочак паперы з кантрольным штампам «Агледжаны на пэдыкулё» — цяпер трэба плаціць. Такая вось бясплатная мэдыцына і клопат пра фізкультуру. У чарговы раз загадаў клясыка: і як ні кляў я гэту п'яўку, а мусіў даць рубель за спраўку. Назваць п'яўку па прозвішчы не магу, бо засудзяць, ды вы і так ведаеце, каго я маю на ўвазе.

Вось што думаюць пра абвешчаны рэфэрэндум людзі.

Прапанавана замена ў Канстытуцыю ўскладніла механізм дэмакратычнага абанулення ўлады — якому беларусы абавязаны пазытыўным пераменам 90-х, выхадам з эканамічнага кризысу, ніzkай карупцыі. Таму яна непрымальнай, і «НН» не хавае свайго адмоўнага стаўлення на яе.

Сам факт рэфэрэндуму выяўляе слабасць рэжыму. Замены Лукашэнку няма, без яго рэжым ня здолыны функцыянуваць. Уласна, няма систэмы, ёсьць рэжым. Прыйдым якай псыхічная нагрузкa на чалавека! Выйграе Лукашэнка ў кастрычніку — яму прыйдзеца даказаць тое самае ў 2006 г., толькі яшчэ й супраць рэальнай альтэрнатывы.

Як Лукашэнка ні цягнуў, а такі мусіў, ліхаманка хапаючыся за нагоду тэрактаў у Рәсей, абвешчыць рэфэрэндум у сытуацыі, калі ён разгромна прайграе ў розумахах выбарцаў. Паводле звестак сацыёльягаў, большасць грамадзянінай маюць намер адказаць «не» або прайгнараваць рэфэрэндум.

У выпадку пройгрышу Лукашэнку нядоўга застанецца цешыцца новым «Бойнгам». Ні Захад, ні Усход, ні новаабраны парламент на ратунак не пабягніць.

А калі выбараць гвалтам змусіць або прости запішучь у пратаколах ад балды 70%? Нікога гэта не падмане. Не былі б мы беларусамі, калі праз дзень пра ўсе фальшэрты ня стала вядома ад саміх сяброў камісіі і міліцыяйнатаў.

Улада легітымізуеца дваяка — легітымнасцю юрыдычнай, адпаведнасцю літары закону і легітымнасцю ў розумах людзей, адпаведнасцю прынятым уяўленням пра справядлівасць і законнасць улады. Апазыцыя надта зважала на першую, але хто, калі ня сам Лукашэнка, даказаў, што галоўнае — другое?

Калі 18 кастрычніка нацыя зразумее падман, Лукашэнку прыйдзеца крута. Любая нечаканасць можа зъяніць сытуацыю.

Акадэмік Вайтовіч прызнаеца ў «Arche» — гэта будзе надрукавана ў чарговым нумары, — што галасаваў у 2001 г. супраць Лукашэнкі. Такіх Вайтовічаў на вяршыні ўлады многа. Гэта Чыгір у 1996-м пайшоў у адстаўку ў знак пратэсту. Іншы зможа і цвёрдасць прайвіць, застаўшыся на пасадзе. Каравац, ідэя «Хай бы другому даў» можа знайсці нечаканых прыхільнікаў.

Лукашэнка пунктуальная выконвае напрацоўкі палітэхнолягія. І пытаныне замаскаваў, і рыторыку падфарбаваў. Апазыцыя загнала ў падполье і выбарцу не знаёма. Нібыта апазыцыйныя выданні прапагандуюць нівер'е ў апазыцыю. Дзяржаўныя СМІ пасыпахова вярнуліся на ўзровень 1973 году. Прэзыдэнту няма на што скардзіцца. Ад гэтага кампаніі не стае інтрыгі. «Ад добра добра не шукаюць» — вось і ўся катрынка. Лукашэнка бяжыць па дарожкы без суперніка. Ня стаць кумірам таму, што на арэне змагаеца ў адзіноце. Калі ворага няма, замест яго выстаўляюць пудзіла — началі з тэлесэрыялаў пра апазыцыю.

Ня варта ашуквацца наоконе адпонасці грамадзства на абалваньваньне: галасавалі ж выбарацы і з патаптаныне роднае мовы, і супраць кантролю за дзяржаўнымі грашымі. Ня варта цешыцца ілюзіямі наконці здолнасці разагнанае апазыцыі прынесці свае ідэі ў кожную хату. Але цяпер супраць Лукашэнкі выступаюць нябачныя гульцы, мацнейшыя за ўнутраных і замежных ворагаў. Гэта дакука, абываетельская любоў да перамен, а таксама раскоша. Пры такім росце дабрабыту, як цяпер, людзі ня маюць больш патрэбы ў крызысным кіраўніку, якім па тэмпарамэнце ёсьць Лукашэнка. Супраць Лукашэнкі гуляе сам час, у якога шчэ нікто не выйграваў.

У кастрычніку Лукашэнку чакае самае рызыкоўнае прадпрыемства за 10 гадоў... И нашчадкі напішучь на камені: «Ён любіў уладу больш за Айчыну і жыццё».

Андрэй Дыніко

## СЪМЕХ



Сам ты сасуд! Старонка 16.

## Беларускі калегіюм

Прапануе дадатковое навучанье па спэцыяльнасцях:

- журналістыка;
- найноўшая гісторыя;
- філязофія/літаратура.

Запрашаюцца студэнты старших курсаў альбо асобы з вышэйшай адукцыяй. У асобных выпадках прымаюцца і студэнты малодшых курсаў. Навучэнцам БК можа быць толькі той, хто на час навучання пражывае ў Менску. Навучальныя праграмы БК арыентаваныя на выкладаныне найноўшых фрагментай сучасных ведаў і не дублююць існіх праграм дзяржаўных і недзяржаўных універсytетаў. Сэргій Фікат Калегіуму не замяняе дыплому аб вышэйшай адукцыі. Навучанье ў БК бясплатнае.

Пачатак заняткаў — з 1 кастрычніка 2004 г. Запіс на сумоў ё — да 24 верасня. Абвязковай умовай запрашэння на сумоў зьяўляецца падача да пазначанай вышэйшай даты аднаго альбо некалькіх уласных тэкстаў памерам на меней як 5000 знакаў.

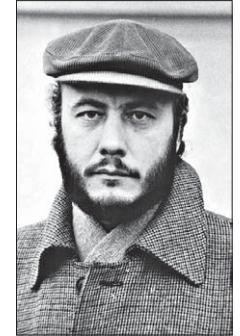
Тэксцамі ліцаца як друкаваныя, так і недрукаваныя матэрыялы (журналіцкія, паэтычныя ці празайчыны тэксты, тэксты даследчыцкага, рэфератыўнага ці іншага характару, эса на вольна абрашную тэму і г.д.). Фармульяўная ўмова ў на тычыцца спэцыялізацыі «Найноўшая гісторыя».

Даведкі і запіс праз тэл. 220-29-75 з 14.00 да 18.00 штодня акрамя суботы і індэзі. Дадатковую інформацію пра БК можна знайсці на сایце <http://bk.baj.ru>.

## Старое Палесьсе

**Калі параўноўваеш духоўную культуру старога і новага Палесься, заўважаеш нязводнае ў жыцці палешоўку: атамізаванасьць вёскі і масавае бытавое зладзейства. Чытачоў узрасіць у гэтай кнізе і багацьце «ненарматыўнае» лекскі, што існавала ў беларускай мове, пакуль за ёю не папрацавалі майстры яе «ўшляхотненія».**

Старонка 6.



«Ці ж думаё ты калі-небудзь, што ёсё вось так атрымаеца? Што будзе ранак — съветлы, чысты, празрысты, што сонечна будзе на дварэ, што ёсё існае па-за жытом твайм будзе кілак цябе да жыцця, съпявань будзе... — а ты захутаешся з галавою ў коўдру й будзеш пакутаваць ад наступу дні, будзеш маліць, каб ён затрымаўся ў сваёй дарозе, будзеш уздыгваць ад аднаго ўжо съяўля, бо ня толькі не пацягнешся да ўсяго таго, што абяцае табе абуджэнне жыцця, але й будзеш баяцца гэтага абуджэння — і свайго, з якога ты выпадаеш...»

Алесь Асташонак  
«Жоўты колер белага сънегу»

## IN MEMORIAM

### Алесь Асташонак

Адны жывуць розумам і таму ўспрымаюць жыццё як камэдыю. Другія жывуць пачуцьцямі, і для іх жыццёві шлях — трагедыя. Алесь Асташонак належыць да другіх.

Мы называём адзін аднаго сябрамі, і доўгі час у гэтым не было перабольшаньня.

З Алесем бывала ўдумна, бывала весела, бывала нясыцерпна, але ніколі не бывала сумна.

Кім толькі ён ні працаў — перакладчыкам у Альжыры, выхавальнікам у прафтэхвучэльні, выкладчыкам францускай мовы, рэдактарам упраўлення тэатраў і музычных установаў, інстыктаратам па працы з замежнымі студэнтамі, рэдактарам выдавецтва «Беларуская энцыклапедыя» і рэдактарам часопісу «Кірніца», асистэнтам псыхіятра ѹ асистэнтам нарколягія... Але на сваім месцы Алесь быў адно за пісьмовым сталом, дзе нараджаліся таленавітвы апавяданні, «настроі», п'есы, кінасцэнары — рамантычна-ўзынёслыя і брутальна-бязлітасныя, але нязменна інтэлектуальныя, псыхаліягічныя дакладныя, філязофічныя. А яшчэ ён перакладаў з францускай і ангельскай — максімія Лярошфуко, «Плянэту малпай» П'ера Буля, «Востраў скарбай» Стывіэнсана...

Ён цікава й імкніў пачынаць. Прадмову да ягоной першай кнігі прозы «Фарбы душы» (1989) напісаў Алесь Адамовіч. Асташонка ўжо ведалі як аўтара пастаўленых у некалькіх тэатрах п'есаў «Іскры ўначы» і «Камэдыянт, ці Ўзънёсласць сумна надзеі». «Камэдыянт» неўзабаве звязаўся ў вэрсіі мастацкага тэатральнага аперацівнага, іншы фільм падвойдаўся на сцэне. Але ён перакладаў з францускай і ангельскай — максімія Лярошфуко, «Плянэту малпай» П'ера Буля, «Востраў скарбай» Стывіэнсана...

Ён быў на з тых літаратаў, што хаваюцца пад пісьмовым столом ад падзеяў у краіне. Ягонае адметнае аблічча памятаюць удзельнікі гісторычных «Дзядоў» 1988-га, дзе Асташонак апінуўся ў самым эпіцэнтры й потым доўга ачуњваў ад хрыбеталомнага ўдару прафэсіянала ў цывільнім. Я быў съведком Алесевых пакутаў, бо пасля тых падзеяў на мяне палявала міліцыя і дом Асташонка стаўся на некалькі тыдняў майм пры-

тулкам.

Аднак нязъмерна цяжэйшымі для Алесі заўсёды былі пакуты душы, якія на ёсё жыццё заставаліся ў яго па-дзіцячаму даверлівай, наўйнай і безбароннай.

Аднойчы, начытаўшыся съвежых газэтаў, ён прыйшоў у бар Дому літаратара і прапанаваў міе яй астатнім прысутнымі авбясыць бесцэрміновую галадоўку пратэсту ў адказ на нейкую заяву прэм'ера Кебіча. Быў пачатак 1990-х, часы, якія цяпер шмат каму газдваюцца як баగаславенія.

Што б прапанаваў Алесь, начытаўшыся сънняніх газэтаў?

Але ён не чытаў іх. Амаль дзесяць гадоў таму ён мусіў пакінуць Беларусь. Зусім не з палітычных прычынаў, аднак без магчымасці вяртніцтва. Прынамсі так лічыў сам Асташонак.

Нітка лёсу небясипечна напялялася ў зязвінела.

Навіны з раздзімі на лекавалі душу. Апрача ўсяго іншага, у 1996-м у «Мастацкай літаратуре» спынілі даведзены да карэктury другі зборнік Алесевай прозы. Новае, добронаадзінавое кіраўніцтва выдавецтва насыцярожыла ўжо назва — «П'яная кніга, або Жоўты колер белага сънегу». Ад кнігі патрабавалася быць цвярозымі, ад сънегу — белым.

Мне няпроста ўяўвіць, як Асташонак жыў у сваій недалёкай эміграцыі. Ці то абставіны не дазвалялі прымаць сябром, ці то ён баяўся такіх сустрэчаў, ашчаджаючы душу, бо ён, няхай і з прыгодамі, выходзіў на сцэне, і ён адгукайся толькі рэдкімі дзённіківымі запісамі й перакладамі.

Сёлета яму споўнілася піяцдзясяц. Дзень 7 верасня стаў у ягоным жыцці апошнім.

## факты и камэнтары



# Асноўны інстынкт-3

Віталь Тарас

**Незарэгістраваныя кааліцыі працягваюць высьвяляць адносіны паміж сабой — дзе й каго трэба вылучаць, каго падтрымліваць, БТ прадаўжае паліваць ўсю апазыцыю брудам. Усё гэта можна было б назваць домам вар'ятаў, калі яно б насталася звыклай руцінай.**

Беларускі рэфэрэндум быў абвешчаны, як вядома, на другі дзень жалобы ў Pacei. А на 9-ы дзень пасля крывавай трагедыі ў Беслане, 11 верасьня (!) у Менску адбылося съята гораду. Адны ўбачылі ў гэтых тонкіх псыхалагічных разылік, другія — грубы палітычны выклік. Шмат увагі надавалася той акалічнасці, што беларускія ўлады пайшли на падман, калі склікалі людзей на Кастрычніцкую плошчу ў Менску нібыта на мітынг салідарнасці з ахвярамі тэракту ў Pacei, а паказалі ім выступ Лукашэнкі, тым самым стварыўшы ілюзію цікавасці народных масаў да рэфэрэндуму.

Шмат увагі надавалася й таму, як будуць успрыяты падобныя маніпуляцыі ў Крамліды ў Вашынгтоне. Адным словам, рэакцыя незалежнай прэсы была звычайнай у такіх выпадках. (Гаварыць аб рэакцыі афіцыйнай прэсы ўвогуле няма сэнсу.) Цікавасць журналістай выклікаў на столькі сам факт абвяшчэння рэфэрэндуму (якога нібыта ўсе даўно чакалі), колькі спадарожныя акалічнасці. Напрыклад, абвесьціці ці не абвесьціці Эўрапейскі Звяз санкцыі супраць вышэйшага кірауніцтва Беларусі? І якім могуць быць гэтыя санкцыі? Іншым словамі, апазыцыю, а разам з ёй і прэсу, сам факт абвяшчэння рэфэрэндуму пакінуў амаль абыякавай. Гэтага кроку Лукашэнкі, відаць, так даўно чакалі (прынамсі, аб гэтым заяўляла апазыцыя), што, калі ён стаўся фактам, яму не надалі належней увагі.

Праўда, сама фармулёўка ўсенароднага апытаўніцтва: «Ці не пярэчыце Вы супраць удзелу Аляксандра Лукашэнкі ў прэзыдэнцкіх выбарах?» — дала падставы для сарказму («так, не пярэчу» — «не, не пярэчу»). А вось той факт, што прэзыдэнт парушыў прыняту ў ягонай жа ініцыятывы Канстытуцыю,

выклікаў зусім млявую эмоцыі. Урэшце, яя першы — троці раз запар, пачынаючы з 1995 г., над Асноўным законам Беларусі ўчыняючы экзекуцыю. І трэці раз запар грамадзкасць — яя будзем ускладаць ўсю адказнасць толькі на палітычную апазыцыю — задаеща рытарычным пытаньнем: хто нам дапаможа?

Нядыўна адзін расейскі навуковец-усходзянавец у інтэрв’ю «Новай газете» параўнаў сваё грамадзтва з дэбільным хлопчыкам, які ўвесі час паўтара «У попа была собака...», не заўважаючы заганнага, у гэтым «вершы» закладзенага. Параўнанье падаецца слушным ня толькі ў дачыненіі да расейскага грамадзтва. Айчынная апазыцыя, а разам з ёй і «прагресіўная грамадзкасць», рэгулярна трапляе на вуду ўлады, якая працягнуе згуляць з ёй у шахматы (г.зн. паўдзельнічаць у выбарах), а потым б’е шахматнай дошкай (указам) на галавах «грасмайстараў». У кожнага шахматыста, якія працягнуе падацца пад называным «граверам» альбо рэфэрэндумам. Калі пасля абвяшчэння рэфэрэндуму ў публічнай стратэгіі партый нічога не мяняеца, узвінкае падазрэнне, што ў іх у запасе няма іншай стратэгіі. Значыць, усе яны, без выключэння, не былі гатовыя да такога павароту, нягледзячы на досьвед апошніх гадоў, і гэтым тлумачыцца ўсесагульная млявасць, ці адсутнасць адкватнай рэакцыі на ініцыятыву прэзыдэнта.

Калі палітычныя партыі — ад сяброў кааліці «5+» да «Народнай Грамады» Статкевіча — прымалі раашэнне ўдзельнічыць у сёлетніх парлямэнцікіх выбарах, яны, відаць, зусім ня ўлічвалі магчымасці рэфэрэндуму, хоць увесі час голасна гаварылі аб такой пагрозе. Бо ўздел апазыцыі ў выбарах, якія адбудзяцца паралельна з рэфэрэндумам, аўтаматычна надае яму выгляд легітымнасці. Апазыцыя тым самым трапляе, мякка кажучы, у двухсэнсоўна становішча.

Зразумела, тут няма размовы аб тактыцы й стратэгіі байкоту. Палітыкі ня могуць дазволіць сабе падобнай тактыкі, калі яны ня ўпэўнены ў падтрымкі значнай часткі грамадзтва. Размова ідзе пра тактыку наагул. Магчыма, яна ёсьць, але хаваецца ў сакрэце ад шырокай публікі? Звычайному чалавеку цяжка меркаваць, бо пасля абвяшчэння рэфэрэндуму ў паводзінах партый і грамадзкіх арганізацый не адбылося якіх-небудзь заўважных змен. Працягваецца збор подпісаў, ідзе вылуччыне патэнцыйных кандыдатаў у працоўных калектывах, кагосяці з дэмакратычных прэтэндэнтаў вылучаюць, большасць топіць з дапамогай розных бюрократычных хітрыкаў. Незарэгістраваныя кааліцыі працягваюць высьвяляць адносіны паміж сабой — дзе й каго трэба вылучаць,

каго падтрымліваць, БТ прадаўжае паліваць ўсю апазыцыю брудам.

Усё гэта можна было б назваць домам вар'ятаў, калі яно б насталася звыклай руцінай...

Кожная партыя можа мець сваю палітычную стратэгію. Гэтая стратэгія можа быць сакрэтнай ці нават супэрсакрэтнай. Партыі могуць весьці закуленыя перамовы з хаўрусынікамі, праціўнікамі, замежнымі ўрадамі, айчыннымі ўладамі, нават з д’яблам — з кім хочуць і як хочуць доўга. Але надыходзіць момент, калі ад партый патрабуеца публічна палітыка. Гэты «момант ісціні» называецца выбарамі альбо рэфэрэндумам. Калі пасля абвяшчэння рэфэрэндуму ў публічнай стратэгіі партый нічога не мяняеца, узвінкае падазрэнне, што ў іх у запасе няма іншай стратэгіі. Значыць, усе яны, без выключэння, не былі гатовыя да такога павароту, нягледзячы на досьвед апошніх гадоў, і гэтым тлумачыцца ўсесагульная млявасць, ці адсутнасць адкватнай рэакцыі на ініцыятыву прэзыдэнта.

У такім становішчы апазыцыя, і ўсё грамадзтва ўсыльед за ёй, нагадвае трусіка, які гатовы сам залезці ў пашчу ўдава. Трусік адно толькі здольны больш-менш голасна віскаты.

Але ёсьць і добрая навіна. Лукашэнка, упершыню за апошнія гады, зрабіў памылку. Ен пасыпшаўся ў раскрыты карты за два гады да прэзыдэнцкіх выбараў. (З іх назначэннем магчымы, як кажуць, «варыяанты», але сутнасць справы гэта не мяняе). Надта ж карцепла. Рэзлык, калі тут увогуле можна гаварыць пра палітычны разылік, а не пра біялягічную катэгорыю інстынкту, робіцца на тое, што грамадзянне будуць заставацца ў паралюшы страху ды гіпнозу, як тыя трусікі. І гэты разылік апраўданы, калі ўсё зноў будзе развязацца паводле сцэнару, адпрацаванага за апошнія 8—10 год.

Не адчуваючы супраціву, кіраунік дзяржавы страціў глебу пад ногамі й пачуцьце рэальнасць. Для яго ў палітыцы засталася цяпер адзіная альтэрнатыва — усё альбо нічога. Калі злі вымушана адкрыта называцца сябе злом і адкрыта дэманструе свае інтэнцыі, гэта ўжо сама па сабе добра. Магчыма, дэмакратычна апазыцыя, а разам з ёй і грамадзтва, усё даўно прайгралі. Але калі не спрабаваць змагацца да апошняга, дык я можна праве-

## НА ВІНЫ

## Скандал з Несцярэнкай

Алімпійская чэмпіёнка Юлія Несцярэнка абвяргае чуткі пра допинг (кленбутэрол) на ейных тэстах на спаборніцтвах у Белай Падляскай дзве гады таму. Нібыта, да скандалу маглі спрычыніцца бывшая польская спонсары Ю. Несцярэнкі, з якімі яна больш не супрацоўнічае. Перагляду вынікаў Алімпіяды ня будзе ў кожным разе.

## КДБ не аддаў рэчаў

Суд адмовіў Міхалу Землякову ў яго патрабаваннях да КДБ («НН» №33). Суд вырашыў, што бракуе доказаў таго, што рэчи належаны Юрасию Землякову, бо на іх прэтэндаваў і «кравеўц» Андрэй Жарнасек. Рочы далучаны да справы Жарнасека, абвешчанага, паводле слоў КДБіста, у вышук па лініі Інтэрполу.

## Дзьвінскае піва

У красавіку 2005 г. пачне працу беларускія півовары «Дзьвінскі бровар» (Віцебск). Нямецкая кампанія «Эвімекс» мае 39% акцыяў. Заснавальнікі з беларускага боку — завод «Марка» (31%) і аблыканскам (30%). Праектная магутнасць — 2 млн дэкалітраў за год.

## \$500 млн укладаюць у Менск

У квартале між вуліцамі Варвашэні, Кісяль-ва, Чырвонай на месцы трамейбуснага дэпо зьяўіцца гандлёва-гатэльны комплекс. Расейская кампанія «Маноліюм-працэсінг», якая выйграла конкурс, пачала падрыхтоўчыя працы. Праект каштует паўмільярда даляраў. Забудова пачненца ў 2006-м.

## Шэсьце бяздомных студэнтаў

16 верасьня а 17.20 безінтэрнатныя студэнты сталіцы пастаравілі выйсьці на шасціце. «Студэнты без прапіскі» маюць прысяці з спальнямі, каструлямі і лыжкамі ад вакзалу (прытулак бяздомных) побач фізфаку БДУ да Міністэрства адукацыі (вул. Савецкая, 9).

## Ланцуг неабыкавых

16 верасьня а 18-й на Кастрычніцкай плошчы Менску зъбіраюцца неабыкавыя на «Ланцуг» да 5-х угодкаў зынікнення В. Ганчара й А. Красоўскага.

## Сматрычэнка — кіраунік ПЭНу

На сходзе Беларускага ПЭН-Цэнтра намеснікам старшыні абрани Сяргей Сматрычэнка. Аправа таго, ПЭН вылучыў Вацлава Гаўла на Ноблеўскую прэмію міру. За гэта прагаласавалі ўсе сябры ПЭНу, акрамя Ігара Бабкова.

## Жанчына — найлепшы касец

У Польшчы ў Бебжанскім нацыянальным парку адбыўся III чэмпіянат па касьбе касой. Ад Беларусі былі дзве каманды — з суполкі «Ахова птушак Беларусі» і з Бярэзінскага запаведніку. У спаборніцтве сярод жанчын галоўны прыз — чыгуннага «Вялікага касца» атрымала Натальля Парэчына з АПБ.

## Аўтаматы ў свабодным продажы

У панядзелак у ЗША скончылася 10-гадовая забарона на продаж аўтаматычнае зброі прыватным асобам, уведзеная Клінтанам пасля масавага забойства супрацоўнікаў аднае юрыдычнае фірмы ў Сан-Францыска. Асабліва папулярны ў ЗША — АК-47, «Узі», «FN-FAL», «Кольт AR-15» і паляўнічы варыянт «М-16».

## Казахская апазыцыя не байкатуе

Партыі «Ак жол», «Дэмакратычны выбор Казахстану» і Кампартыя ня будуць байкатаў выбараў ў ніжняй палате парлямэнту — мажыліс. Яны, аднак, назвалі ўмовы выбараў несправядлівымі й заявілі, што не признаюць выбараў, калі яны пройдуть несумленна.

## Развод Бэкхемаў?

Славутая сям’я Бэкхемаў на мяжы разводу: футбаліст і экс-вакалістка «Spice Girls» не ўтрымала разам нават цяжарнасць Вікторы. Жонка не даруе Дэвіду ягоных раманаў, Дэвід не дараваў абранныці, што яна не схадзела пакідаць Лёндан, калі ён падпісаў контракт з «Рэалам». Але фармальная шлюб можа захавацца: «Бэкхемы» — гэта ня прывішча, а фірмовая марка з мільённымі прыбылткамі.

**AB; БелаПАН, радыё «Свабода»**

# Жнём і сеем, а ніяк не забагацеем

**Беларусь змалціла рэкордны за апошнія дзесяцігодзьдзе ўраджай. Паводле Міністэрства сельской гаспадаркі і харчаванья, было сабрана больш як 7 мільёнаў тон хлеба. За часы незалежнасці гэты вынік другі пасля 1993 г. «Някепскі год!» — так ацэнвае Васіль Старавойтав, легенда беларускай сельской гаспадаркі. Праўда, гучныя заявы пра «найвялікшы ўраджай у гісторыі Беларусі» зусім не карэктныя. У камуністычным 1987-м паказыч быў 7804 тыс. тон, а ў незалежніцкім 1993-м — 7508 тыс. тон. Аднак нават пры такім ўраджай сельская гаспадарка застаецца нерэнтабельнай.**

Дынаміка збораў паказвае, што поспех беларускіх вяскоўцаў залежыць найперш ад надвор'я, а не ад умення: у 1994—97 ішоў уздым (максымум — 6420 тыс. тон), у 1998—99 — рэзкі спад да 3600 тыс. тон, а пасля — зноў пад ём. Гэты год быў пятым у шэрагу тых, калі справы ідуць угарау.

Зъмяненча структура сельской гаспадаркі. Калі ў сярэдзіне 90-х вядучай культурай было жыта, то летасць — ячмень. Яго доля — амаль 30% ад унутранага валавога збору. Жыта летасць складала 21% ад агульнага аўтому. Расыце доля ўрадлівага трэтыкале (да 16,3% летасць) і пшаніцы (у 2003-м — 14% ад валавога збору ва ўсіх гаспадарках краіны).

Адной з эканамічных прычын няроўнага развіцця постсавецкай сельской гаспадаркі Беларусі можна назваць міэрнія заробкі вяскоўцаў. Заробак у гэтай галіне ніколі не перавышаў 49% ад агульнарэспубліканскага ўзроўню. І гэта нягледзячы на

тое, што з 1985 да 2002 г. колькасць занятых у аграсектары людзей зменшылася з 1081 да 472 тысяч чалавек. У два разы скарацілася колькасць уношаных мінеральных угнаенняў, у трох разах — арганічных. Колькасць збожжаўбарачных камбайнав на 1000 га зменшылася амаль удваяз, трактароў — на траціну (дадзеныя Мініструту на 2002 г.).

Колькасць загадаў зьверху расыце, але на справе яны выконваюцца хіба перад прыездам презыдэнта ў пэўную гаспадарку. Напрыклад, пакуль дзяржава патрабуе новай тэхнікі айчынай вытворчасці, старая замежная выходзіць са строю.

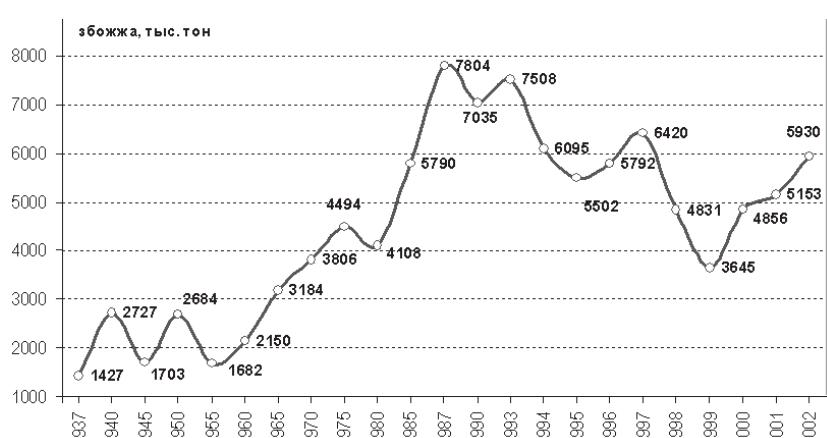
## Як будзем жыць?

Тры шляхі разглядаюцца як магчымыя выхады з крызысу для беларускай сельской гаспадаркі — дзяржавная падтрымка галіны, фэрмэрства і замежных інвестыцый. Найбольш



ФОТО: ВУМЕДА.НЕТ

## Валавы збор збожжавых і зернебабовых у БССР і РБ, тыс. тон



Крыніца — Нацыянальны статыстычны зборнік Міністэрства статыстыкі за 2003 г.

Першы закон аб падтрымцы АПК быў прыняты Вярхоўным Саветам яшчэ 29 траўня 1991 года. Гэты дакумент дэклараваў наступнае: колькасць прадукцыі, прададзенай дзяржаве па фіксаваных цэнах, штогод мусіць зъмяншацца на 10%. У параграфе, прысьвечаным сацыяльна-развіццю, гаворыцца: цягам 10 год завяршаюцца газыфікацыя, водазабесьпячэнне, электрыфікацыя і тэлефонізацыя вёскі, а да 1995 г. завяршаецца будаўніцтва мясцовых дарог з цвёрдым пакрыццём. Такі вось аптымістычны закон канца савецкай эпохі.

зъдзеснены на сёняня — шлях дзяржавай падтрымкі. Да кожнай пасяўнай кампаніі прымаюцца спэцыяльныя загады па забесьпячэнні гаспадарак тэхнікай, палівам. Пры ўмове аўтаднання зь нерэнтабельнымі гаспадаркамі прадпрыемства атрымлівае падатковыя льготы на першы год пасля ўзбуйнення. Сярод іх —

## Падзел сельскагаспадарчых земляў між прадпрыемствамі рознай формы ўласнасці



# «Дажынкі». Справаздача 1996—2004

**За восем гадоў «Дажынкі» наведалі ўсе вобласці Беларусі, а сярод прызой героям жніва дасталіся аўтамабілі, матацыкли, халадзільнікі і будзільнікі. Сёлета дораць DVD-прайгравальнікі і кампютары.**

Першое съята-кірмаш працягнулося да «Дажынкі» прайшло ў 1996 г. у Століне. Асабліва запомніліся цырымонія ўзнагароджваньня «Жыгулямі» пераможцамі жніва і канцэрт. Уласна, з гэтага плюс агрападаркі кірмашу і складалася ўсё съята, калі глядзеяць збоку. А пасля таго, як у 1997 г. съята пераехала ў Масты, яно стала традыцыйным элементам сельской гаспадаркі лукашэнкаўскага тыпу. Найлепшее ў іх, што кожны горад — сталіцу «Дажынкі» адмыслована да съята прыводзячы да ладу.

Ініцыятарам першых «Дажынкі» былі Мінісельгасхарч, міністэрстваў фінансаў і эканомікі. Чыгіроўскі Кабі-

нет Міністру выдзеліў 1298 млн рублёў на набыццё халадзільнікаў, тэлевізараў і матациклі для пераможцаў, а вось на аўтамабілі міністры прасілі сэнтэці цроны прэзыдэнта, які і стаў сапраўднымі тварамі съята. На першых «Дажынкіх» унагародзілі амаль 220 чалавек.

«Дажынкі-98» праводзілі ў Нясвіжы. Тады, на Меншчыне, узнагародзілі рознай вартасці прызамі з дыпломамі 450 чалавек. А ў 1999 годзе «Дажынкі» ў Шклове сарваліся праз рэкордна нізкі ўраджай (узвечы 1965—1970 гадоў), хада арганізаторы запэўнівалі яшчэ за два тыдні, што съята-кірмаш будзе ды яшчэ і з расейскімі зоркамі ў канцэрце.

У 2000 г. «Дажынкі» адбыліся ў Койданаве (ён жа Дзяржынск). На ўзнагароджаньне выдзяляліся 242 дыплёмы за дасягненіі ў збожжаўборцы, а таксама 28 — за ўборку лінн. На кожную вобласць давалася па адным аўтамабілі для службовага кірмаша і па 1 млн 200 тыс. рублёў (на тагачасныя грошы). Было і «гран-пры» — 3 млн 500 тыс. руб-

лёў на вобласць. Такая ж схема была для абласных гаспадарак: 6 дыплёмаў і аўтамабілі за першое месца, па 6 дыплёмаў і прэмій — за другое-трэцяе. Самім героям жніва ўручалі аўтамабілі, матациклы, халадзільнікі, тэлевізоры і грашовыя прэміі. А яшчэ за першое, другое і трэцяе месцы камбайнэрам, вадзіцелям і кіраўнікам гаспадарак, што занялі прызы ў месцы ў слаборынцтве на першы раз, дарылі будзільнікі.

У 2001 г. «Дажынкі» съятыкамі ў Мазыры. Была ўведзена спэцыяльная намінацыя для маладых камбайнераў і кіроўцаў машын, што перавозяць жыту. Прывоз засталіся толькі ж, а вось грашовыя ўзнагароды выраслі праз інфляцыю амаль у два разы, аднак вартасць ўзнагарод засталася ранейшай. Калі ў 2000 «гран-пры» вобласці-пераможцы складала 3 млн 500 тыс. рублёў, у 2001 — калі 9 млн, то ў 2002 у Полацку — 22 млн рублёў.

Летасць у Пружанах амаль напало-

ву ўзрасла колькасць прызыраў «Дажынкі» за кошт уядзення намінацыі «за ўборку кармавых культур». Грашовыя выплаты ў парыўнанні з палацікамі павялічыліся ў два разы.

Сёлетнія вайкавыскія «Дажынкі» яшчэ больш павысілі колькасць ляўрэатаў. Іх звыш за 500. Наагул,

на съяце чакаюць дваццаць тысяч чалавек, зь іх хлебароўбі і артыстай — па трох тысячах. З новых прызой — кампутары і DVD-прайгравальнікі. Самае ж прыемнае, што інфляцыя выплат склала ўсяго 25% ад узроўню мінулага году.

СТ



Традыцыя  
«Прэзыдэнцкіх  
дажынак»  
існуе і ў  
Польшчы.  
Аляксандар  
Квасынскі  
ўпрыгожвае  
жонку  
Іяланту.

AG

з усёй краіны

# Ад званка да званка

У гэтую школу новыя вучні паступаюць кожны аўтарак, пасля прыходу чарговага этапу, а на дзівярах клясай — акенцы. У Бабруйскай выхаваўчай калёніі для падлетеў, так званай «малалетцы», 1 верасня — таксама съвята.

У актавую залю ўваходзяць па атраках, апранутыя ва ўсё чорнае. Самы маленькі ростам забягае ў залю са званочкам. Выступаюць дырэктор школы, начальнік калёніі, нампаліт зычыць навучэнцам цярпілівасыц ў новым навучальным годзе. Паміж выступамі съпіваюць выхаванцы музычнага гуртка. Тут слова песні «Детство, детство, ты куда летиши» упершыню для мяне набылі нейкі змест.

Заняткі ў школе пачнуцца толькі 2 верасня, пасля кляснай гадзіны «Беларусь — наша Радзіма». Але спачатку адбудзеца разьбіўка на клясы: сёлета склад вучніў абнавіўся на 90% пасля вялікай амністыі, прысьвеченай 60-годзьдзю Перамогі. Першыя тыдні верасня — прверка ведаў вучняў. Зазвычай аказваецца, што яны ня ведаюць амаль нічога. Многія ў 16—17 гадоў маюць толькі па трох клясах адукацыі, ня ўмеюць пісаць і чытаюць толькі па складах (30—40 слоў у хвіліну). Многія з іх не хадзілі ў школу на волі.

Начальнік калёніі, палкоўнік унутранай службы Сяргей Пяркоўскі, кажа, што большасць выхаванцаў тут кіраваны і паслухміяны, але, калі пасля вызвалення яны вяртаюцца ў былое асяроддзя, ўсё можа пачацца спачатку. У многіх выпадках непаўнолетнім злачынцамі робяцца з вымушанай нэнды: 50% тых, хто сядзіць за крадзяжы, праста ня мелі чаго есці. Большаясць дзяцей у калёніі з «непаспяховых» сем'яў.

Паводле слоў Пяркоўскага, падлекавая злачыннасць найбольш цынічная і жорсткая. Часта гэта групавая злачынствы, калі спрацоўвае статкавы інстынкт. Лідэры групы, дарослыя, часта падбіваюць маладзейшых брацьі ўсю адказнасць на сябе: падлекам вышэйшая мера пакарання прадугледжана да 15 гадоў, няма «вышкі» — пажыццёвага зняволення. Так многія апнаюцца ў калёніі праз няправільна зразуметае пачуцце салідарнасці. Многія вяртаюцца ў калёнію па



ВІКТОР МАЗАЕВ

некалькі разоў.

Для таго каб стаць настаўнікам у гэтай школе, трэба прайсьці спэцправерку (давесыці, што ў цябе няма судзімасця).

Большая частка настаўнікаў застаюцца тут на доўгія гады. З аднаго боку, працаўца за калочым дротам ня вельмі прыемна. З другога — калі ў звычайнай школе «дрэнных» дзяцей 2—3 чалавекі ў клясе, дык тут такія ўсе, а таму няма перад кім паказаць сваё «я». Яшчэ адна асаблівасць — у калёніі ёсьць іншыя меры ўзлізення, акрамя пэдагагічных. Тут вядзецца працоўнае спаборніцтва, узнагародай у якім пасылка з дому ці супстрава са сваякамі, таму вучыцца ёсьць дзеля чаго. Акрамя школьнікаў настаўнікаў, дзень і ноч з навучэнцамі займаюцца выхавацелі. Важдаюцца зь імі, як з уласнымі дзецьмі.

Дырэкторка школы Ларыса Чарняк лічыць, што сакрэт поспеху — у бесцперарунасці навучальнага працэсу. Калі на волі многія са зняволеных школу прапускалі, дык тут пасправіў не прыйдзі. З 307 вучняў толькі 4 засталіся на другі год. Настаўнік фран-

цускай мовы Валер Багдановіч ганарыцца, што адзін з ягоных выпускнікоў пасля вызвалення зъехаў у Францыю: ягоны ведаў хапае, каб жыць у Парыжы.

Увогуле, многія зняволеные мараць пра тое, каб паехаць за мяжу. Таму ўрокі замежнай мовы — адны з самых папулярных. Выучыць яшчэ адну замежную мову часам просяцца нават тая, хто скончыў школу і атрымаў атэстат.

Папулярнасцю карыстаюцца таксама курсы на выбар (этыка і пыслагія сямейных адносін), урокі правазнаўства. З улікам спэцыфікі установы тут асаблівую ўвагу надаюць вывучэнню прапраўчага, выканачага, крыміналнага кодэкса. Вучні часта пытаюцца кансультатый. Пры жаданні можна авалодаць спэцыяльнасцю токара ці сълесара і атрымаць разрад. Яшчэ ў калёніі, маючы багата вольнага часу, многія пачынаюць займацца мастацтвам. У школе выстаўлены работы вучняў. Маю ўвагу прыцягвае фігурка, падобная да японскіх статуетак нэцке. Акавацца, таякі вырабы з хлебнага мякішу

— вельмі папулярнае рамяство. Хлебны мякіш зъмешваюць з тытунём і лепіцца мініятурная скульптуркі, якія поўным фарбуюць.

Самі вучні на пытаныні адказваюць неахвотна і аднаскладова. На пытанынне «Што зъбярэшся рабіць пасля вызвалення?» пашыкаюць плячыма. Хлопец, з якім я размаўляю, адседзеў чатыры гады, засталося два. Я адчуваю, што далейшыя пытаныні не да месца.

Сама калёнія выглядае як піянерлагер — пляц з флягштокам пасярэдзіне, лінейкі, страйвы паход у сталойку. Каб на чорная форма тутых жыхароў, іх цалкам можна было бы прынесьці за пінеру. Наагул калёнія аказалаася не таёй страшнай, як я ўяўляла. Мне нават знайшлі там майго цёзку паводле прозывіща, а я з радасцю ўбачыла ў радах адзін чорны твар — ўсё як на волі, з захаваньнем дэмографічнай структуры насельніцтва РБ. Але ўсё ж такі з пачуццём палёгкі я выйшла на КПП, дзе мне вярнулі мабільнік і за мной захлопнулася брамка з надпісам: «Для нас яны — праста дзеці».

Вераніка Дзядок

Для таго каб стаць настаўнікам у гэтай школе, трэба прайсьці спэцправерку (давесыці, што ў цябе няма судзімасця, што не крымінальная сваякі).

## ДАРЕЧЫ

У 2003 годзе былі ўнесены змены ў Крымінальны кодэкс, паводле якіх зъяніўся максымальны тэрмін зняволення для непаўнолетніх. Калі раней гэты тэрмін ня мог перавышаць 10 гадоў, дык цяпер вырас да 15. Такі тэрмін можна атрымаць за асаблівую злачынствы, звязаныя з наўмысным замахам на жыццё чалавека (арт. 115 ч. 2 п. 4 КК).

## Ціхая ракіроўка

На пачатку восені зусім ціха ў Гомелі зъянілі бурмістра. Дату лешнічаюло гораду Лявон Барабануў быў пераведзены на пасаду абласнога аўдыянанія прафсаюзаў. Бурмістраўва месціцай заняў яго першы намеснік Аляксандар Бяляев. Прычыны фактычнага паніжэння ў пасадзе спадара Барабанава гомельскі афіцыёз уцімна не тлумачыць.

## Мармэядны Кірыла

Дзень гораду ў Гомелі сёлета быў прывязаны да Дня беларускага пісьменства. Дзеля таго ў горадзе крышку паболела беларускамоўных афіш і шыльдаў. Аднак праграма съвяткавання, як паглядзец, засталася традыцыйнай — спартовыя выступы, выставы народнага мастацтва, канцэрты самадзейных калектываў, дыскатакі і фаервэрк. Строгай ідэялічнай вытрыманасці ў мерапрыемствах не было.

На розных пляцоўках можна было пачуць і «Белая Русь ты мая!» і «Мой мармеладны, я не права!», а ў майстроў — набыць і даматканыя рэчы, і саколкі з Чэ Геварам. На съвята быў адкрыты адрэстаўраваны корпус Гомельскага палацу ў парку і помнік Кірылу Тураўскаму ў сквэрку ля драмтэатру.

## Як стаць ганаровым?

Яшчэ адным ганаровым грамадзянінам у Гомелі зрабілася болей. Пачэснае званыне гарадзкая рада надала спартовцу Ігару Макараву, што бліскучу выступіў на апошнім алімпіядзе.

## Бедаловы

У Жытковіцкім раёне два дзядзькі ўзяліся лавіць рыбу пры дапамозе дынаміту. Аднак апрош бяды небадарак нічагуткі не злавіў: аднаму ад выху вырвала корх правіцы, другому — кавалак левага съягна.

На пляцоўках можна было пачуць, але вучыцца на чужых памылках яшчэ багата хто не навучыўся.

**Сяргей Балахонаў, Гомель**

## Удзячныя нашчадкі

У Віцебскай вобласці добра вядомы поспехі ў краязнаўчай працы вучняў Ветрынскай школы на чале з настаўнікамі Алінай Красновай і Віктарам Карасёвым. Асабліва старавінні вучні зъбіраюць матэрыялы пра жыцьцё і грамадзкую дзеячнасць земляка ветрынца Браніслава Эпімаха-Шыпілы. Усе гэтыя матэрыялы беражліва захоўваюцца ў школьнім музее. Увогуле ў Ветрынскай школе за апошнія гады было створана ажно чатыры музэі — этнографічны, ваенна-гістарычны, літаратурна-краязнаўчы і гісторыка-краязнаўчы.

## Не старюць вэтэраны

У аднаго з найстарэйшых сяброў полацкага літавяданія «Над-

дзівінне» Зымітра Куніцкага, які сёлета ў верасні адзначае сваё 75-годзьдзе, выйшаў трэцяя кніга — зборнік пэзіі і перакладаў «У цянётах часу». У новай кнізе акрамя ўласных вершаў зъмешчаны пераклады з Ясеніна, Блока, Ахматавай, Высоцкага.

**ВК, Полацак**

## Мэгакветнікі замест камяніцаў

Фонды Галоўчынскага краязнаўчага музэю знаходзяцца ў небяспечы. Прывычнай таму — дзіравы дах вясковага Дому культуры, у якім месціцца музэй. Падчас нядзяўнага дажджу заліло съцены, пашкоджаны некаторыя экспанаты. Тым часам, на месцы зруйнаванай летасці старой камяніцы ў гістарычным цэнтры Бялыніччу ўзвядзены кветнік-гіганц з лавамі і пасыпанымі гравіем съцежкамі.

**Базыль Ліцьвіновіч, Бялынічы**

## Старшыні лепей відаць

Насуперак дэкларацыям кіраўніцтва краіны аб канкурэнтаздольнасці беларускай сельгасцтвеннікі старшыня калгасу «Бель» Мікалай Сапронеці да камбайна замежнай вытворчасці набыў і новы трактар маркі «Fendt-926». Тэхніка ў некалькі разоў пераўзыходзіць беларускія аналагі. Трактар мае магутнасць ажно 300 конскіх сіл і можа без проблем цягнуць дзевяцікорпусныя плугі.

## Крычаўцы жнуць на Смаленшчыне

Некалькі дзясяткаў экіпажаў збожжауборачных камбайнаў з Крычаўшчыны накіраваны на суседнюю Смаленскую вобласць. Ураджай сёлета выдаўся багаты, а жаць збожжаваць на Смаленшчыне няма каму.

**Андрэй Пархоменка, Крычаў**

# Старое Палесьсе

З усіх рэгіёнаў Радзімы ў мяне найбольшая цікаўасць да таго, які пачынаеца ад Парычаў, Любяні. Старобіна і — пішуць — ад Чудзіна. Гэта Ўсходніе Палесьсе. Нарадзіўшыся ў паўночна-заходнім яго кутку, дзе сыходзіцца мазырская, слуцкая і гарадзенска-бара-навіцкая гаворкі, дзе, як лічыў Яўхім Карскі, праходзіцца мяжа паміж уласна беларускім абшарам і краем, які мы называем Заходнім Палесьсем, я, на свой сорам, мала ведаў пра астатнія часткі Ўсходнія Палесьсе. На тое былі дзве прычыны: аддзеленасць цяпеш-рашніх Ганцавіцкага і Лунінецкага раёнаў ад рэшты этнографічнага рэгіёну адміністрацыйна мяжу ёй адсунулася з грунтоўнае працы пра рэгіён.

Пра тое, што ёсьць кніга Часлава Пяткевіча пра Ўсходніе Палесьсе, я (і я не толькі я) толькі чую. І вось цяпер гэта кніга выйшла па-беларуску. І яшчэ раз пераканала мяне ў далучанасці майго роднага кутка менавіта да гэтага рэгіёну. На толькі звычкі і завядзёнкі рэчыцкіх палешукой падобныя да нашых — шмат агульных лексэм, якіх больш нізе не сустэрнеш.

Кніга Ч.Пяткевіча дапаможа чытачам, асабліва моладзі, зазірунцу у мінуўшчыну не адно Палесьсе — усёе Беларусі. Як чалавек, які чытаў свае першыя кніжкі і рабіў урокі прылучыне і лямпе, я здагадваюся, што асобныя мясьціны гэтае кнігі могуць гэтага чытача шакаваць. Хоць бы разъдзел «Гігіена»... Але лазнія не было і на багатай Случчыне, і на мяне менш багатай Наваградчыне, і за хлеў хадзілі паўсюдна.

Чытачоў уразіць у гэтае кнізе і багацце «ненарматыўнае» лексыкі. Але і тое трэба сказаць, што ў беларускай мове (съследам за расейскай) шмат папрацавалі майстры яе «ушляхотнення». Напрыклад, у нямецкай ці польскай мовах на словаў «Scheise» і «gowno», «Arsch» і «dupa» не наклалі табу, а «гайно» і «срока» апынуліся пад забаронай. Праўда, Ч.Пяткевіч усё ж не да канца пасылядоўны. Мы ведаем, што нашы бацькі і дзяды-прадзеды ўголосілі сваім іменамі называлі таксама й «інтимныя» часткі сваіго цела (як, прыкладам, немцы кажуць «Schwanz», а ня «чэлес»). У кнізе ж Ч.Пяткевіча няма ніводнае згадкі нават пра «цицікі», «курвицу» і «яйцы». А яны ж фігуруюць у жартах, прыпёўках і прыказках. Мы, вясковыя дзеці, ходзічы ў кашулях і гуляючы ў пяску, выдатна ведалі, як яны выглядаюць. Ад бацькоў і дзядоў мы штодзень чулі і «смачнейшыя» словаў, хоць бы тое, што на літару «б», якога не саромеліся Скарны з Авакумам, якое, як съведчыць Аляксандар Купрын, ужыла Царква, калі пракляла «блядословно отвергающего святыя тайны» Льва Талстога, і якое я чытаю ў кнігах польскіх аўтараў.

**Калі парапоўваеш духоўную культуру старога і новага Палесьсе, заўважаеш нязводнае ў жыцьці палешукой і тое, што мінулася. Нязводнае — атамізованасць вёскі і масавое бытавое зладзейства. І калі ў парапоўнані з XIX ст. палешукі пэўны час менш кралі адзін у аднаго, дык, мусіць, толькі таму, што на тое былі калгасы й саўгасы. Цяпер зноў адзначаны рост бытавога зладзейства. Пяткевіч засцяў той час, калі ганьбаю для роду было, калі хто-небудзь трапляў у турму. І ўжо за царом гэта перастала быць ганьбаю...**

Чытаючы пра матэрыяльную культуру Рэчыцкага Палесьсе, чытач убачыць, што за мінулья 125 гадоў мы недалёка прайшли па шляху прагрэсу: наша вёска і цяпер адной нагою стаіць у XIX ст., у натуральнай гаспадарцы. Далей за «насыру тваёй матары» нашы вяскоўцы ня ўшлі. Але гэтае лаянка лічылася празмерна.

Чытаючы пра матэрыяльную культуру Рэчыцкага Палесьсе, чытач убачыць, што за мінулья 125 гадоў мы недалёка прайшли па шляху прагрэсу: наша вёска і цяпер адной нагою стаіць у XIX ст., у натуральнай гаспадарцы.



дарцы.

Калі ж парапоўваеш духоўную культуру старога і новага Палесьсе, заўважаеш нязводнае ў жыцьці палешукой і тое, што мінулася. Нязводнае — атамізованасць вёскі і масавое бытавое зладзейства. І калі ў парапоўнані з XIX ст. палешукі пэўны час менш кралі адзін у аднаго, дык, мусіць, толькі таму, што на тое былі калгасы й саўгасы. Цяпер зноў адзначаны рост бытавога зладзейства. Пяткевіч засцяў той час, калі ганьбаю для роду было, калі хто-небудзь трапляў у турму. І ўжо за царом гэта перастала быць ганьбаю...

Калі чытаеш, што жаночага п'янства ў палешукой не было, дык ня можаш гэтага сказаць пра цяперашнюю вёску. Яшчэ ў мой час толькі тэарэтычна існаваў у палешукой такі грэх, як збойства. І міжволі канстатуеш: ужо ня толькі тэарэтычна.

Як бачым, кніга Ч.Пяткевіча правакуе на парапоўнані, прымушае думыць. І ў гэтым немалая яе карысць. А наагул, кніга Ч.Пяткевіча — унікальная: я не могу назваць іншую этнографічнае працы, у якой бы так дэталёва разглядалася матэрыяльная, духоўная і грамадзкая культура нейкага куточка Беларусі. У ёй апісаны невялікі абшар, які

ахоплівае Бабчын, Вялікі Бор, Гарошак, Хвайнікі і Юравічы — мясьціны, адкуль Іван Мележ, Барыс Сачанка і Барыс Пятровіч (ци не нашчадкі яны знахара Сачанкі, пра якога піша Ч.Пяткевіч?), Ала Канапелька, Анатоль Сыс...

Кніга Ч.Пяткевіча напісана па-польску. Пачуваючыся палякам, аўтар стаяў трохі збоч ад народу, але і ад засцяянковасці шляхты — таксама. Тому каштоўныя ягонія моўныя занатоўкі. Цікава бачыць, як шляхта вымучвала з сябе польшчыну, калечыла яе разам з беларусчынай, як, не знаходзячы ў вострай сітуацыі часу на пошук польскіх і перайначваных беларускіх слоў, пераходзіла на мову натуральную (с.544).

Хоць я і маю пўнныя (дарэчы, нешматлікія) прэтэнзіі да перакладу (прывкладам, съявтар высьвячвае або съвяціць, а не высьвячвае), не могу не адзначыць працу ўкладальніка, аўтара прадмовы і перакладчыка Ўладзімера Васілевіча ды перакладчыцы Лії Салавей, якія зрабілі працу Ч.Пяткевіча даступнаю беларускаму чытачу. А таксама тое, што выданню кнігі паспрыяў прэзыдэнт Акадэміі навук Міхаіл Мясяніковіч.

Анатоль Сідарэвіч

## НАВІНЫ

### Вечарына Ўласава

Вечарына, прысвечаная 130-годзьдзю першага рэдактара «Нашай Ніве» Аляксандру Ўласаву, прайшла ў музэй Янкі Купалы. Доктар філалёгіі Арсені Ліс адзначыў ролю Ўласава ў арганізацыі беларускай эміграцыі — праблеме, актуальнай і сёньня.

### Усе Паўлінкі Купалаўскага

У Купалаўскім тэатры традыцыйнай пастаноўкай «Паўлінкі» пачаўся 85-ы сезон. Сёлета спектакль адзначае сваё 60-годзьдзе, таму была падрыхтавана адмысловая тэатралізаваная пастаноўка з удзелам акторак, якія гравілі раней і выконваюць цяпер загалоўную ролю, — Алы Доўгай, Зоі Белаахвосыцк, Святланы Зелянкоўскай, Юліі Міхневіч, Юліі Шпілеўскай.

З навінак, якія купалаўцы рыхтуюць у новым сэзоне, пастаноўкі Мікалая Пінгіна «Сымон-музыка», Уладзімера Савіцкага «Дзікае паля-

ванне караля Стага».

### Яўтуховіч у Менску

Менск з творчым візітам наведаў кампазытар Зыміцер Яўтуховіч, які ўжо 11 гадоў жыве ў ЗША. Ён запіша дыск «Новыя беларускія песьні», а таксама правядзіць шэраг канцэртаў — у Саюзе кампазытараў, Доме літаратара. Адбудуцца таксама ягоныя выступы на Беларускім радыё і БТ. Яўтуховіч напісаў такія песьні, як «Калыханка» (гучыць на радыё), «Усе мы родам з дзяцінства», «Даставай, Язэп, гармонік».

### Новыя альбомы

У Менску адбылася прэзентацыя альбомаў «Музэй старажытнабеларускай культуры» і «Менск. Гісторыя пасляваеннаага аднаўлення. 1944—1952», выпушчаных выдавецтвам «Беларусь». У першым альбоме — фатаграфіі музейных калекцый жывапісу, скульптуры, разь-

бы, мэталічных вырабаў, тканін, народных касцюмаў, керамікі. Альбом выйшаў у беларускай, ангельскай і расейскай мовах накладам 3000 ас.

У другім альбоме аўтар-складальнік Віталь Кірычэнка ўключыў 297 здымкаў паваеннага Менску. Кніга выйшла з тэкстам па-беларуску і па-расейску накладам 2000 ас.

### Гран-пры для беларускага кіно

На II кінафестывалі «Маскоўская прэм'ера» Гран-пры атрымалі стужкі беларускіх кінематаграфіст-стай «Дунечка» (рэж. Аляксандар Яфрэмаў) і «Бальная сукенка» (рэж. Маргарыта Касымава і Ірына Волах). Кінакарціны былі паказаны ў праграме дзіцячага кіно.

### Біблія па-ўкраінску

У Кіеве выйшла пойнае выданье Бібліі па-ўкраінску. Тэкст з расейскага сынадальнага выдання

XIX ст. пераклаў кіраўнік Украінскай праваслаўнай царквы Кіеўскага патрыярхату Філарэт. У выданні ўвайшлі ўсе кнігі Старога Запавету, у тым ліку і некананічныя.

### «9/11» — на «Оскар»

Кінарэжысэр Майкл Мур будзе вылучыць свой скандальная вядомы фільм «9/11 паводле Фарэнгейта» на «Оскар-2004» у намінацыі «найлепшы фільм». З намінацыі «найлепшы дакументальны фільм» ён вырашыў звяньці свой твор, каб падтрымаць калег, якія займаюцца дакументалістыкай.

### Каэльё ва Украіне

Ва Украіну на XI форум выдаўцоў у Львове месціў прыехаць бразильскі пісьменнік Паоле Каэльё. Пісьменнік мае наведаць Кіев, дзе дасць цяперэшнім кінагалакостам. АВ: БелаПАН, Gazeta.pl

будзеца прэзентацыя ўкраінскага перакладу ягонага раману «11 хвілін».

### Кіно пра Папу

У Польшчы началіся здымкі двухсэрыйнага тэлефільму пра Карала Вайтылу — «Караль. Гісторыя чалавека, які стаў Папам». Рэжысэр Джакома Бат'ята здымаете кіно пра Карала Вайтылу ад часу яго народжэння да выбару Папам. Прэзэнтация фільму заплянавана на мяжу траўні 2005 г.

### Музэй індзейскага Галакосту

21 верасня ў Вашынгтоне адчыніцца Дзяржаўны музэй амэрыканскіх індзейцаў. Музэй разьмесьціцца ў 5-павярховы доме і будзе распавядадаць пра «індзейскі Галакост», а таксама пра культуру індзейцаў ЗША, Канады і Паўднёвой Амэрыкі.

# Заняпад у гандболе, уздым у хакеі

**Зь вераснем у Эўропу прыходзіць новы спартовы сезон.**  
**Футбольная матухна-Эўропа адпачыла ад чэмпіянату кантынэнту**  
**ды Алімпіяды і 4 верасня пачала кваліфікацыйны адбор да**  
**чэмпіянату съвету-2006.**

Беларусы стартавалі 8 верасня гасціцвой нічыёй з нарважкамі. Каб трапіць на мундяль у Нямеччыну, трэба як мінімум заняць другое месца ў сваёй групе. З наймацнейшай і найслабейшай зборнымі падгрупамі — Італія і Малдовай — згуляем якраз у каstryчніку. Даречы, у кваліфікацыі да Эўра-2004 мы занялі апошнія месцы, прапусціўши на-перед менавіта Малдову. Беларуская федэрэцыя футболу, каб заахоціц «дарослыя» гульцоў, паабяцала выплаціць нацыянальнай зборнай пры ўмове выхаду на мундэль-2006 1 млн 200 тыс. даляраў.

Гроши і спорт — рэчі непадзельныя. Вось перад гульней са зборнай Грэцыі прэм'ер-міністар Альбаніі паабяцала сваім футбалістам у выпадку перамогі 500 тыс. даляраў. Альбанцы перамаглі чэмпіёнаў Эўропы — 2:1. Праўда, перамога над адвечнымі палітычнымі супернікамі была азмрочана грэцкімі заўзятарамі. Яны ўжынілі ў раёнах, дзе пражывае альбанская меншасць, пагромы.

Каб у нас дбалі яшчэ пра клубны футбол! Калі ў вышэйшай лізе яшчэ нейкі парадак, то ў першай — суцэльнія проблемы. Возьмем, на-

прыклад, «Маладэчна». Летась клуб чакана выбыў у першую лігу. З сыходам з гораду ў пачатку 90-х Генадзя Карпенкі начаўся пэрманэнтныя фінансавыя праблемы. Так і цяпер. У міжсезонніне частка гульцоў з каманды разъбеглася. Пачалі зьбіраць непатрэбных іншым клубам футбалістаў. Першы круг у гэтым сэзоне «Маладэчна» скончыла на трэцім месцы. Але пачаліся затрымкі з выплатай заробку: у ліпені футбалістам не заплатілі нават за травень. Паўтара дзясятка гульцоў сышлі з каманды, і давялося зяяўляць 16-гадовых юнакоў са спартшколы. Хатнія падынкі каманда праводзіць у вёсцы Чысьць, што за 20 км ад Маладэчна, таму пахварэць за ўлюблёны клуб могуць зъездзіць самыя апантаныя. Трэніруюцца каманда ў вайсковай часці, з пачатку сэzonу не набыла ніводнага мяча і мае толькі адзін камплект формы. Праякія тады дасягненні можа ісці гаворка? Тут бы ў другую лігу ня вылетець. Атрымалі піць запар пажэньняў з буйнымі лікамі.

Падобная сітуацыя ў жаночым гандболе. Летась у жаночым айчынным першынстве бралі ўдзел чаты-

ры каманды! Ды што клубны гандбол, калі на нацыянальную зборную мала хто зважае. Валер Пляўніцкі, трэнэр нацыянальнай жаночай зборнай і чэмпіён Беларусі БНТУ, пасля таго як вывеў каманду на чэмпіянат Эўропы, перайграўшы ў плэй-оф азэрбайджанак, нечакана пакінуў нацыянальную зборную, падпісаўшы контракт з... Азэрбайджанам. На пытаньне журналістаў, чаму ён так зрабіў, адказаў пытаньнем: «А як вы ставіцесь да 43-гадовага мужчыны, які пазычае гроши ў маці-пэнсіянэркі?» Фэдэрэцыя гандболу Азэрбайджану праста прапанавала заробак, у 10 разоў вышэйшы. Калі няма чаго ёсці, гаворкі пра патрыятызм — у сънежні стараста чэмпіяната кантынэнту — залишнія.

Ня лепшае становішча і ў мужчынскім гандболе. Так што папулярная песенька «Мы ўсе хворыя на гандбол» не пра нас.

У Беларусі ў фаворы «прэзыдэнцкі» від спорту — хакеі. І тут ёсць якасныя зрухі. Тыдзень таму старставаў 13-ы чэмпіянат Беларусі ў вышэйшай лізе, ды не абы-які, а адкрыты. Апрача дзесяці беларускіх клубаў — «Кераміну», «Юнацтва», «Дынама-Менску», «Нёману», «Хіміка-СКА», «Гомелю», «Берасця», «Хімвалакна», «ХК Віцебск» — упершыню бяруць удзел і тры дружыны з-за мяжы Беларусі: «Ліепаяс Металург», «Рыга-2000» ды



кіеўскі «Сокал». Прычым менавіта латышы і украінцы доўга ўгаворвалі беларусаў дазволіць далучыцца да нашага першынства. Ад гэтага чэмпіянат несумненна выйграе, ды беларускім клубам ня трэба будзе распяляцца на ўнутранае першынство і чэмпіянат Усходне-эўрапейскага лігі. Ёсць зрухі і на міжнароднай арэне. Нездарма Беларусі даве-

ралі правядзенне ў Менску юніёрскага чэмпіянату съвету ў красавіку і супэрфіналу Кантынэнтальнага кубку ў студзені ў Гомелі.

Засталося пераканаць кіраўніка дзяржавы заніца гандболам ды баскетболам. Да чацвертых прэзыдэнцкіх выбараў ёсць шанец уз्�вянці гэтыя віды.

Алег Раевец

# Спорт на роднай мове

**У Францыі 19 з 20 футбольных**  
**калектываў вышэйшай лігі (95%)**  
**маюць назвы родных гарадоў. У**  
**Беларусі — толькі «Гомель» плюс**  
**«Нёман».**

На дварэ быў пачатак 90-х. Вестка аб зьяўленыні на мапе съвету новых незалежных дзяржаваў абліцела ўсю плянэту. У самой Беларусі адбываліся падзеі на менш эпахальныя. Праз 200 гадоў няволі беларускае чынавенства нарэшце загаварыла роднай мовай. Адраджэнне нацыянальных традыцый на-было масавыя характар. Сфэрай, што засталася вольнай ад уздзяяньня Беларушчыны, быў спорт. Чаму так адбывалася?

## Вытокі расейскасасці

Масавае развіціць спорту ў Беларусі пача-лося за саветамі. Партыніяны бонзы ад пачатку зразумелі: нішто лепей за спорт на здоле арганізація расхістання народнія масы.



Максім Мірны — першы айчынны спартовец, які пайдзельнічаў у стварэнні беларуска-моўнага поп-праекту, запісаўшы разам з Алесяй песьню «Салавей».

23 чэрвеня 1923 г. УЦВК РСФСР прыняў рашэнне аб стварэнні Вышэйшай рады фізкультуры. Амаль праз месяц пры Саўнікаме БССР была створаная Вышэйшая рада фізычнае культуры Беларусі. Спорт стаўся адным з прыярытатаў дзяржаўнага палітыкі. Па ўсёй краіне фізкультурнія гурткі перайшлі пад кантроль прафсаюзаў, будаваліся спортплощадкі, ладзіліся спаборніцтвы рознага кшталту, ствараліся аддзелы Ўсесаюзнага фізкультурна-спартовага таварыства «Дынама».

Прыгадайма, што ўсплеск спартовага развіціцьця ў Беларускай рэспубліцы супаў з пэрыядам, вядомым кожнаму школьніку пад назівай «беларусізацыя». Але лягічнага пранікнення нацыянальна-культурных здабыткаў у спорт так і не адбылося. Партыйнае кіраўніцтва бачыла ў спорце выключна інтэрнацыональную зяву, універсальную прыладу пра-паганды.

## Назвы — найлепшыя паказынікі

З 16 камандаў Вышэйшай футбольнай лігі толькі тры ўтрымліваюць на сваіх візітёўках сувязь з роднай глебай: «Нёман» (Горадня), «Гомель» ды «Дняпро-Трансмаш» (Магілёў). Тапанімічны паказынік у нас проста «выдатны» — 6,25%. І так ва ўсіх відах спорту. Затое спрэс «дынамы», «лікіматывы», «тарпэды», «шахцёры», а яшчэ адмысловая абрэвіятуры накшталт «БАТЭ», «МТЗ», «Белшина».

Адкуль ёсць пайшлі гэтыя назвы? У 1951 г. газета «Фізкультурнік Беларусі» паведамляла: «На бегавую дарожку і ў сэкторы стадыёну «Дынама» выйшлі прадстаўнікі 12 зборных калектываў гораду па першай групе — лёгкаатлеты СКІФ, АДА, «Дынама», «Навука», «Іскра», «Спартак»; у другой групе — ДСТ «Праца», «Працоўныя рэзэрвы», «Харчавік», «Чырвона сцяг», «Энэргія». Як кажуць, по comments.

Сёняня Беларусь справядліва можна назваць галоўнай пасылья Pacei пераемніцай савецкага спартавае аманастыкі. Но ніводная суседня з намі краіна ня мае столькі адпаведных назваў.

У Латвіі — адзін «Металург», ва Ўкраіне — 6 савецкіх найменніяў з 16, у Літве іх няма зусім!

## Дык Byeloros, Belorussia ци Belarus?

З авбяшчэннем незалежнасці Беларусі пе-рад заходнімі журналістамі паўсталі новая проблема: як правільна называць новую сувэрэнную краіну? Як нас толькі ні звалі! І «Byeloros», і «Byelarus», і «Belorussia». Асабліва часта гэтая блытаніна мела месца ў сувязі з дасягненніямі айчынных атлетаў на міжнароднай арэне, бо ў выніковых пратаколах назва краіны пазначаецца агульнапрынятым скрачэннем: Расея — RUS, ЗША — USA... Беларусь з прычыны адноўлівасці трох першых літар блыталі з Бэльгіяй (BEL замік BLR). У выніку нашы спартовуцы становіліся бэльгійцамі, а бэльгійцы — беларусамі. Апошнім часам, праўда, гэтыя памылкі сустракаюцца радзей. Цалкам можна сцьвярджаць, што за гэтыя 13 гадоў сусветная супольнасць хоцькі-ніякоцкі, а пра Беларусь даведалася, няхай нават шмат у чым «дзяякуючы» аднаму толькі чалавеку.

Вынікі векапомнага рэфэрэндуму 96-га года адчулі на сабе і з «бугром». Адразу па ім даволі пашыранай сталася сітуацыя: прыяжджаюць, скажам, беларускія гандбалісты на спаборніцтвы ў Аўстрію, займаюць там месца на п'едэстале, а ў іх гонар угору ўздымаюць заміж новага старога чырвона-зялёнага бела-чырвона-белыя сцяг, які ўжо і не дзяржаўны. Словам, скандал. Міжнароднага маштабу.

Цікава, што гэтыя «падкопы капіталістай» часам выходзяць на паверхню й цяпер. Так, у афіцыйным выданні Міжнароднай тэніснай федэрэцыі (МТФ), прысьвяченым Кубку Дэвіса, апісаные супрацьстаяннія Беларусі й Pacei супрападразненіем: «Беларусь — сімвалікай, дзе побач з расейскімі трикалёрамі упэўнена пачуваўся ў наш бела-чырвона-белы сцяг. Праўда, функцыянэры з МТФ пасыпелі

й расчараўваць, цягам двух менскіх матчаў называючы краіну-гаспадыню ў афіцыйных пратаколах са статыстыкай не інакш як «Belarussia».

## Адсотак беларускасасці

Беларускі спорт сёняня на 99,9% дэнацыяналізаваны. І выяўляеца гэта ня толькі ў адсутнасці нацыянальных атрыбуutaў на спаборніцтвах ды браку атлетаў, што ўжываюць на афіцыйных прэс-канферэнцыях родную мову. Дастатковая звязаніца да спэцыялізаваных СМИ, якія мусяць быць галоўнымі распаўсюджнікамі прагрэсіўных ідэяў, каб убачыць, што сувязь паміж спартам і беларушчынай у нас фармальная.

Найстарэйшая ў краіне спартовая газета «Фізкультурнік Беларусі» (цяпер — «Спортивная панорама»), заснаваная ў дзялікім 51-м як орган Камітэту па спраўах фізyczнай культуры і спорту пры Савеце Міністраў СССР, толькі на самым пачатку выдавалася на дзвюх мовах: частка націянальной — на расейскай, частка — на беларускай. Але хвала антыбеларускай палітыкі хутка паглынула беларускамоўныя варыянты. Другое значае ў гісторыі айчыннага спорту выданье «Прэссбол» на роднай мове беларусаў анікілі не выдавалася, хадзіцца па сваій уплывовасці і прафесіяналізміме на айчыннай мас-мэдыйнай прасторы ня мае канкурэнтаў. Што да тых беларускамоўных СМИ, якія так ішакі аглядаюць спорт, іх мова ёсць чыстым калькаваннем расейскамоўнай лексыкі. А ў дачыненіні да адмысловай спартовай тэрміналёгіі гэтая трасянка выглядае прыкрайшай удавай.

Можна, канечно, крыўдаваць на замежнікаў за памылкі ў напісаныні назвы краіны і блытніну з сымбаламі: маўляў, мы ж Францыю Нямеччынай не называем. Але ў тым, што адбываецца, вінаватыя толькі мы самі. Пакуль цяперашняя краіна Беларусь ня стане беларускай, айчынны спорт будзе дэнацыяналізаваным.

Кастусь Лашкевіч

# Дзяржынава, 11 верасьня

Завітаўшы ў Івянец 11 верасьня, я здагадалася пра беларускі сълед у тэратах 2001 году: 11 верасьня — дзень народзінаў галоўнага чырвонага тэрарыста Фэлікс Дзяржынскага. У гэты дзень у Івянецкім музэі Дзяржынскага па традыцыі адзначаюць яго дзень народзінаў. Ня тое каб супрацоўнікі музэю былі аматарамі тэрарызму, праста гэта гісторыя, якую «таксама трэба берагчы».

Алег Раманоўскі, дырэктар музея, кажа: «Адны ім захапляюцца, іншыя лічаць яго злодзеем, але ёсё гэта наша гісторыя, яе таксама трэба зберагаць. Як насы людзі кажуць, хаця б асфальт дзеля яго праклалі. Адразу пасля незалежнасці людзі неахвотна цікаўліся камуністычнымі ідаламі, але цяпер цікаўшыцца ізноў вярнулася».

Алег Раманоўскі найбольш увагі ў экспазыцыі надае шляхецкаму побыту, а таксама славутым івянецкім маствацтвам і майстэрствам. І цяпер у цэнтры рамёствама пры музэі ткацтву, кавальству, ганчарнаму маствацтву навучаюць дзяцей.

Народны майстар разьбяр па дрэве Апалінарый Пупко дасылаў допісы ў першую «Нашу Ніву» і арганізаваў беларускі тэатар.

Але калі раней Івянец ганарыўся перш за ёсё сваім маствацтвам, дык у кантэксце ідэалёгіі сучаснай беларускай дзяржавы самы час зьявіўся да бронду Дзяржынскага. Дзіўна, чаму дагэтуль дзяржава не здагадалася стварыць у Івянцы парк накшталт дыснёўскага з атракцыёнамі кшталту «допыт у Фэлікса», «падарожжа ў засценкі ГПУ», «ку краіне вампіраў», «забі сястрэ сваім рукамі».

Добрым гідам па такім парку мог бы стаць трэйлер Сержука Сокалава-Воюша «Крывавы памол».

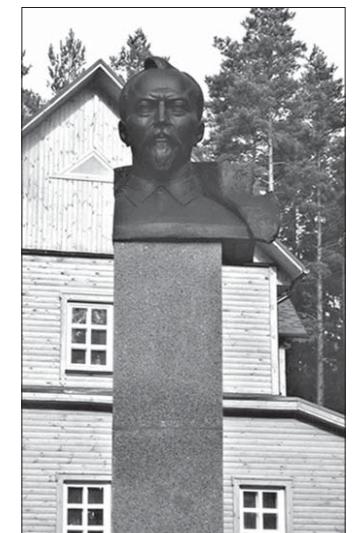
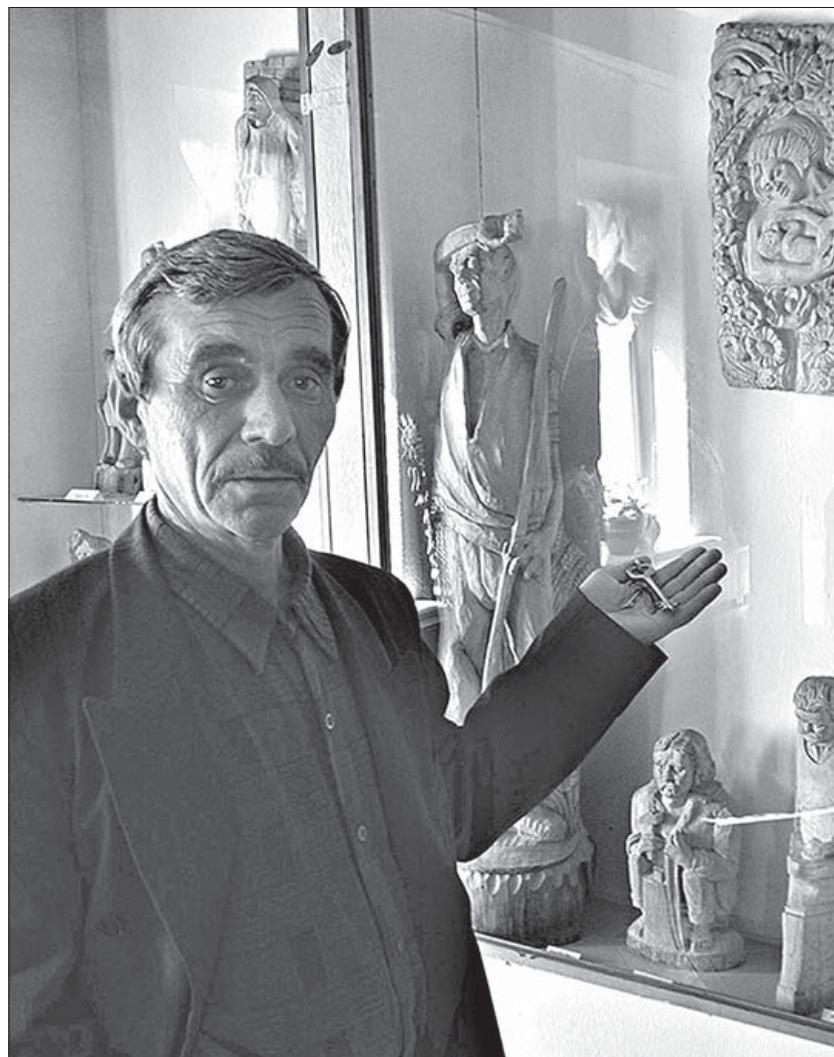
У кнізе Фэлікс — крывасмок, жывецём якога кіруюць вупары, нашчадкі графа Дракулы. У сёньшнім Івянцы ўсё, што нагадвае пра іншасцьвет, — гэта драўляныя ўніяцкія скульптуры няўсыцікаў XVIII ст., косткі каталіцкіх святараў, раскіданыя пры пабудове праваслаўнай царквы (прынамсі, так кажуць месцычы), ды падвасенне кандыдату ў дэпутаты. Дакумэнты на рэгістрацыю кандыдатамі ў Івянцы падалі два Дубовікі. Адзін з іх ужо два тэрміны адбыў дэпутатам ад Івянецкай акругі.

У астатнім Івянец застаецца крэпасцю беларушчыны. Гэта тое месца, дзе вы можаце збыць дыванкі з выявай Пагоні, калі раптам ваша фабрыка здуру вырабіла на зары незалежнасці занадта шмат. Пагоню і герб гораду з выявай ільва тут пабачыш на брамах прыватных дамоў.

На даху ўнітарнага прадпрыемства «Івянецкая крэныца» простираецца надпіс «Жыве Беларусь!», зроблены з сваёй прадукцыі («Крэныца» вырабляе дахоўку). А кіраўнік мясцовай суполкі БНФ Вінцэс Солтан у съяўты ўздымае ў дверы бел-чырвона-белыя сцягі. Мне паказваюць дом, дзе кватараўвалі Зянон Пазынь, калі працаваў над музэйнай экспазыцыяй. На беларускую імшу ходзіць больш людзей, як на польскую, а самым вялікім съятам апошніх гадоў стала запусканье ў мясцове возера таўсталобіка, які павінен ачысьціць яго ад багавіння. Нядайна ў Івянец прыняжджаля пілігримка з быльых акоўшай, жылі на хатах.

Першая ж гаспадыня, якую мы вырашылі распытаць пра Фэлікса, аказалася пакаёўкай у Альдоны Дзяржынскай, сястры Фэлікса.

Юзэфа Лобач з вёскі Пятрылавічы, бабулька з гаматнымі залатымі завушніцамі, падрабязна расказвае, як два леты працавала ў пані і што ўваходзіла ў яе абавязкі. Паноў узгадвае як вельмі добрых людзей: «кажднага зачэпляць, слова скажуць». Брат Фэлікса Ўладыслáў, доктар, прымаў у летнім адпачынку хворых. Падчас вайны ён у складзе



«Адны ім захапляюцца, іншыя лічаць яго злодзеем. А насы людзі кажуць, хаця б асфальт дзеля яго праклалі».

Дырэктар музэю Алег Раманоўскі найбольш увагі ў экспазыцыі надае шляхецкаму побыту.

## Фэлікс і клоны

Дзяржынскі — наркам шляхой зносінаў СССР, кіраўнік народнай гаспадаркі, сябра таварыства па вывучэнні проблем міжплянэтных зносінаў, адзін з стваральнікаў таварыства «Дынама», стваральнік і старшыня Таварыства сяброў рэвізійнага кіно, выратавальнік музычных інструментоў ад рук прыватных калекцыянераў.

Кажуць, што ён нібыта застрэліў сваю сястру Ванду. Гэта адбылося, калі Фэлікс гуляўся са стрэльбай, і бацькі хавалі гэты факт, каб не нахнесці маральнай траўмы малому. Паводле іншай вэрсіі, сястру забіў іншы брат.

Цяпер сядзіба Дзяржынскіх у Дзяржынаве аднаўляецца. У ёй будзе пашырана экспазыцыя пра сям'ю і шляхецкі побыт. А пакуль што ў Дзяржынаве ўсе рыхтуюцца да прыезду гасціц. У каstryчніку там чакаюць сустрэчу ў рамках СНД з магчымымі удзеламі А.Лукашэнкі.

вайны за ўздел у аনтыфашистычнага руху Івянцы. Яшчэ адна сястра жыла ў Маскве і прыняжджаля ў Івянец на стагодзінне брата расказваць пра яго піянерам.

Фэлікс жыў у Дзяржынаве да 14 гадоў, пакуль на зъехаў вучыцца ў Вільню. Маёнтак належала Дзяржынскім больш за 300 гадоў. Дзяржынскія лічылі сябе палякамі, хаця маці Фэлікса, народжаная Янушэўская, паходзіла з чыста беларускай шляхты, яе бацькі і дзяды бралі ўздел у паястаннях Касцюшкі і Каліноўскага.

Сокалав-Воюш знайшоў съведчаныні, паводле якіх Фэлікс нека-

торы час захапляўся беларускім нацыяналізмам, у дзяцінстве марыў стаць ксяндзом. Сястра ўспамінала, што ягоная любімай гульней была «біць маскаля». Па-расейску Дзяржынскі ўсё жывецём гаварыў з акцэнтам, а ў аўтабіографіі называў радзіму «Рускай Польшчай».

Кажуць, што ён нібыта застрэліў сваю сястру Ванду. Гэта адбылося, калі Фэлікс гуляўся са стрэльбай, і бацькі хавалі гэты факт, каб не нахнесці маральнай траўмы малому. Паводле іншай вэрсіі, сястру забіў іншы брат.

Цяпер сядзіба Дзяржынскіх у Дзяржынаве аднаўляецца. У ёй будзе пашырана экспазыцыя пра сям'ю і шляхецкі побыт. А пакуль што ў Дзяржынаве ўсе рыхтуюцца да прыезду гасціц. У каstryчніку там чакаюць сустрэчу ў рамках СНД з магчымымі удзеламі А.Лукашэнкі.

Вераніка Дзядок.

Фота аўтаркі.

Рэдакцыя дзяяке за дапамогу ў падрыхтоўцы матрыялу Вінцэсу Солтану і Вінцку Вячорку.

## З савецкай міталёгіі

Дзяржынскі мог без ваганьня аддаць свой пашпарт і гроши таварышу па катарзе, каб той зьбег першы. Сцілі ў побыце, ён амаль ня спаў. Ён кіраваўся правілам «лепш аддаць, чым узяць», да канца жывецца сам чысыці сабе абутак і раскладаў ложак, а аднойчы ў турме ўсё лета выносіў на сыпіне на прагулку сукамерніка, які ня мог хадзіць.

## З ліста да сястры

«Я застаўся такім жа, як быў, хаця для многіх няма імені страшнейшага за маё. І сёньня, апрача ідэй, апрача імкнення да справядлівасці, нішто не вызначае маіх дзеяньняў».

Стваральнік Надзвычайнай камісіі па барацьбе з контрапрэвалюцыяй і сабатажам (ЧК, з 1922 — ГПУ) і савецкі выведкі яшчэ ў гімназіі стаў сябрам сацыял-дэмакратычнага гуртка і на гары Гедыміна ў Вільні даў клятву прысьвяціць жывеццю барацьбе з несправядлівасцю.

Ніхто з савецкіх дзеячоў не правёў у турмах і высылках 11 гадоў, з высылкі двойны зъяўляў. У савецкай міталёгіі Дзяржынскі — «жалезны Фэлікс», «рыцар рэвалюцыі», самы чалавечны чалавек і наўяўлікі сябра дзяцей. Уз начальнай камісіі УЦВК па паляпшэнні жывецца дзяцей, кіраваў ліквідацыяй дзіцячай беспрытульнасці, ужываючы пра гэтым карнія матады, ствараючы дзіцячыя дамы

і працоўныя камуны, але не забываючыся звоець туды «панскую» маёмысць.

Фэлікс меў адзінага сына — Яна, які нарадзіўся ў Варшавскай турме ў 1911 г. Жонка Фэлікса — таксама прафэсійная рэвалюцыянэрка. Ян пабачыў бацькую толькі ў сямігадовом веку, калі той зъбег і прыехаў у Швайцарыю, пазней стаў савецкім партыйным дзеячом.

Фэлікс памёр ад сардэчнага прыступу падчас партыйнага паседжання, дзе выступаў супраць адхілення ад ленінскай палітыкі ў партіі. Паводле некаторых здагадак, атручаны Сталінам. У жніўні 1991 г. масквічы зьнесілі помнік Дзяржынскаму на Лубянцы.

Мянушкі Дзяржынскага: Яцак, Астраном, Франак, Юзэф.



Надпіс «Жыве Беларусь!» на даху УП «Івянецкая крэныца», выкладзены з дахоўкі, уласнае вытворчасці.



Кіраўнік мясцовай суполкі БНФ Вінцэс Солтан у съяўты ўздымае ў дверы бел-чырвона-белыя сцягі.

# Менскі матэматык вырашыў праблему Гольдбаха-Эйлера

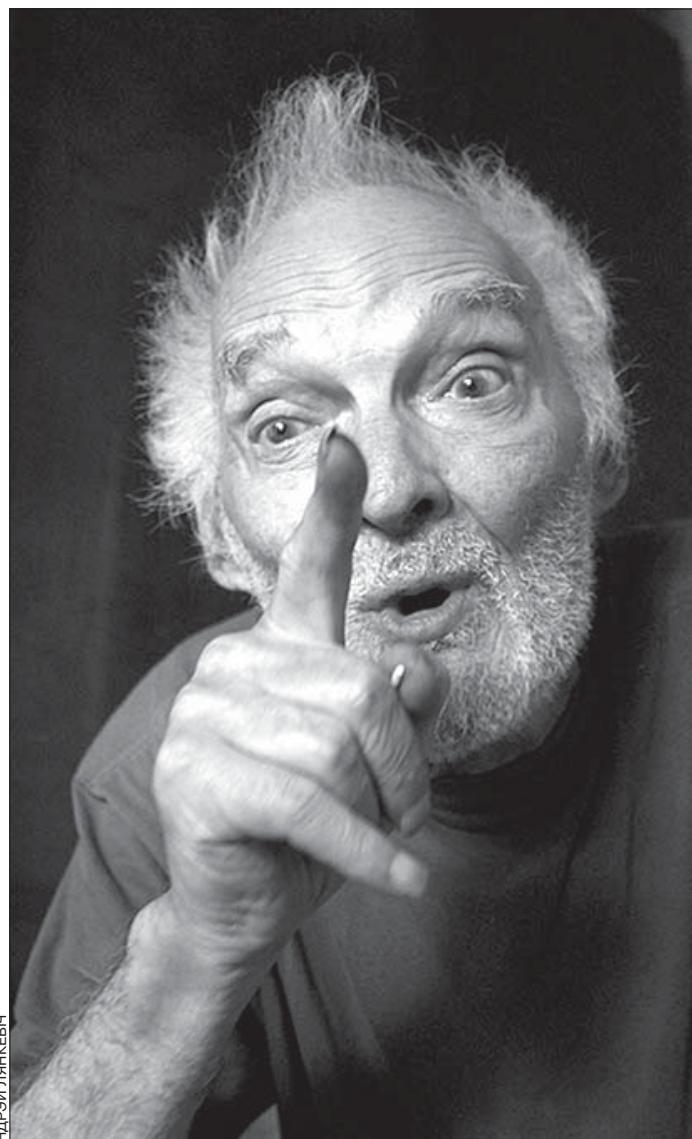
Менскі матэматык Віктар  
Карпаў вырашыў праблему  
Гольдбаха-Эйлера – задачу,  
над якой біліся найлепшыя  
сусьветныя навукоўцы 262  
гады.

Над адной з самых вядомых матэматычных задач кандыдат фізыка-матэматычных навук Віктар Карпаў задумаўся пры канцы 50-х, калі вучыўся ў Ленінградзе, а шчыльна ўзяўся ў 90-х, пасля выходу на пенсію.

Праблема Гольдбаха належыць да ліку так званых «спартовых» задач (сярод такіх — тэарэма Фэрма, праблема Рымана ды інш.). Сфармульянная некалькі стагодзьдзяў таму, яна нарадзілася як гульня абстрактнага розуму. У 1742 г. Хрыстыян Гольдбах паспрабаваў прадставіць кожны няцотны лік у выглядзе сумы трох простых лікаў (тых, якія дзеляцца выключна на саміх сабе і на адзінку, — як 3, 5, 7, 11, 13, 17 і г.д.), склаў невялічкае і, падавалася, даволі простае раўнаныне, але раашыць яго ня здолеў і даслаў свайму сябру — Леонарду Эйлеру. Знакаміты матэматык заўважыў на гэта, што задачу лёгка вырашыць, калі прадставіць кожны цотны лік у выглядзе сумы двух простых лікаў, але шляхоў да вырашэння не знайшоў. Таму, хто бярэцца за гэтае раўнаныне, здаецца, што раашэнне недзе блізка, але на працягу двух стагодзьдзяў ніхто ня здолеў вырашыць гэту праблему.

Бліжэй за ўсіх да вырашэння быў расейскі акадэмік Іван Вінаградаў, які давёў, што для вельмі вялікіх лікаў няцотны лік можна прадставіць у выглядзе трох простых лікаў (для маленьких лікаў — няма рашэння). Аднане здо-  
леў знайсьці рашэння для цотных. Акадэмік Вінаградаў абраў даволі цяжкі шлях, бо намагаўся падысьці да рашэння простага раўнання з дапамогай складаных trygananamet-  
rychnых радоў.

У 90-х годах ХХ ст. проблемай Гольдбаха шчыльна заняўся Апостадас Лаксіядыс — грэцкі пісьменнік



НДРЭЙ ЛЯНКЕВЧ

і навуковец, прадстаўнік школы «літаратуранага касмапалітызму». Празь некалькі год бясплённага змагання зь лічбамі ён прызнаў, што пакрысе пачынае вар'яцэць. Даксіядыс напісаў раман пад называй «Дзядзька Пэтрас і праблема Гольдбаха», з дапамогай якога набыў сусветную славу. Паводле сюжету, галоўны герой усё жыцьцё б'еца над прынцыпова невырашальнай навуковой праблемай і пры канцы трашціў розум.

У 2000 г. ангельські книгавыдавец і сябар пісъменьніка Тоні Фэйбэр па-

• • • • • • • • •  
В.Карпаў кажа, што  
гэтаі задачай ён  
заняўся не таму,  
што захацеў  
зарабіць мільён.  
«Мной заўсёды  
кіравала прага  
ісьціны, а ня прага  
нажывы».

# Саюз мовы і кілбасы



«Спадчына»,  
№2-3 за 2003

**Чарговы нумар**  
«Спадчыны», выхад якой  
усё яшчэ балюча адстае ад-  
графіку, прысьвечаны тэме  
«Спажывецкая культура»

Большасць матэрыялаў нумару спрабуюць рэканструйваць штодзённую культуру нашых продкаў, амаль дащэнту зьнішчаную двумя стагодзьдзямы рускай і савецкай унифікацыі.

У нас амаль адсутнічаюць высокія стэрэатыпы спажы-вання, традыцыйныя прадукты, якія б культываліся і ўдасканальваліся з пакаленем. І пакалене, якія б годзі рабі-  
тілі.

рэзэнтавалі краіну, фармавалі яе аблічча. Няма больш «смар-гонскіх абваранкай», урэцкага ды налібоцкага шкла, «літоўскага» сыру, дзісенскага масла, съвержанска га фаянсу, слуцкіх ды гарадзенскіх паясоў. Што, апрач дранікай і мачанкі, можна прапанаваць у якасці нацыянальных страв? Ці вычэрпваецца вырабамі з саломкі магчымасць аформіць хатні інтэр'ер «у нацыянальным стылі»?

**У нумары:**  
Павал Шпілеўскі  
**Ніжні рынак у**  
**Менску.** Аляксей  
Шаланда, Алець  
Бель **Добрымі былі**  
часы, калі за  
**паўтарак былі**  
**дзъве каўбасы.**  
Зыміцер Дзядзенка  
**Дзедка сцвінушку**  
**ўбіў.** Алець Доўнар  
**Масты ў паўтара**  
пруты. Іван Сінчук  
**Як грошы носяць і**  
**дауней наслі.** Ды  
іншыя артыкулы.

ён жыве, якую кілбасу-сыр-бульбу ессыць, якое віно-піва п'є, якія відовішчы глядзіць, дзе вучашца ягоныя дзецы і г.д. Новыя тэхналёгіі апрацоўкі мазгой праз mass media не спрыяюць выхаванню разбор-лівасці (высокай культуры) — у гэтым сэнсе яны дзейнічаюць інстынкты ўна-салідарна з ідэаліятычным апаратам таталітарнай дзяржавы — ва ўсім съвеце, на толькі ў Беларусі.

Рост дабрабыту, які апошнім часам назіраецца ў краіне, зусім не абавязкова вядзе да беларусізацыі, да росту масавай увагі да нацыянальнай культуры. Аднак сёньня менаўгіт спонсарыць пушчаны

больш перспектывная пляцоўка для рэалізацыі сапраўды жыццяздольных беларускіх культурных праектаў. Культура, не ўвасобленая ў спажывецкіх шаблёнах, ня можа быць здольнай да самастойна-га існавання і непазъбежна расчыняеца ў суседніх, не абавязково больш дасканалых, культурах. Ад таго, ці здолее беларушчына сформуляваць уцімны message для масавага спажыўца, залежаць яе шанцы на выжываньне. «Мова» і «кілбаса» мусіць нараэшце

анвэнцыю».







АН.АНГЕЛИКО для часопісу «СТУДЕНЦКАЯ ДУМКА»

**Менская паэтка Вальжына Морт атрымала прыз на Міжнародным літаратурным фэстывалі «Віленіца-2004», які праходзіць у Славеніі. Форум сабраў 150 паэтаў з 29 краінай. Штогод на фэсцыце прысуджаюцца дэзве ўзнагароды. Адной ганаруюць прызнанага эўрапейскага аўтара, а другую — «Крышталь Віленіцы» — атрымлівае па выніках чытання малады творца. На памяць пра Віленіцу — пячору, у якой адбываецца закрыцьцё фэстывалю, — паэту дораць кавалак горнага крышталю-сталяктыту адтуль. Дораны камень мае форму перакрученай літары «T» — ён складаецца з двух зълепленых камянёў. Крохкая Вальжына падымала падарунак з цяжкасцю й пакуль ня ведае, пад што яго прыстасаваць.**

**Вальжына Морт (Мартынава) — выкладае ў Лінгвістычным універсітэце. Цягам восені мае выйсьці яе кнішка «Я тоненская, як твае вейкі». «НН» зъмяшчала творы Вальжыны Морт у №18'2003.**

# Крышталь для Вальжыны

## • М У З Ы К А •

**«Р.Л.А.Н.» съпейся  
з «Харошкамі»**



выя хіты гурту. Гэта выліася ў чарговы поўнафарматны альбом з саркастычнай называй «Вялікае калі ласка!». Самая прыгожая песня з альбому — «Blues ад самоты». Для яе выканання А.Плясану запрасіў у дуэт вакалістку гурту «Харошкі» Юлію Гібкоўскую (на здымку).

**Вінцук Гуненка**

### «Ляпісы» ў Літве

Група «Ляпіс Трубяцкій» выступіла на буйным фэсцыце альтэрнатывай музыкі «Хлеў культуры» пад Вільнем. У першы дзень хэдлайнэрэмі была растаманская група з Харкава «5'nizza», у другі — беларусы. Міхалок адмовіўся ад выканання «Аў» і «Сочы» і засядзіўся на апошніх песнях калектыву, у tym ліку беларускамоўных. Новы «Ляпіс» літоўцам спадабаўся. Прадусар калектыву Яўген Калмыкоў кажа, што цяпер вядуща перамовы на мактоўкі выдання дыску «Залатыя яйцы» ў Літве.

Тым часам «Ляпіс» узяў удзел адразу ў двух расейскіх проектах. Песня «Красівая» увайшла ў рэгіскладанку пад называй «Анты-



фабрика», «Ляпісаў» таксама запрасілі запісаць песню для трэб'юту амэрыканскай панк-легенды «Ramones». Міхалок з радацю пагадзіўся, tym больш што творчасць гэтай каманды натхніла яго на напісанье самай паспяховай беларускамоўнай песні «Ляпісаў» пад называй «Рамонкі».

Дарчы, на гэтым тыдні на афіцыйным сайце каманды ([www.lyapis.com](http://www.lyapis.com)) зьявіцца MP3-запіс канцэрту групы ў студыі маскоўскай FM-станцыі «Наша радыё».

**СБ**

## • НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ Ў РЭДАКЦЫЮ •

**Говар В. Калі равуць быкі:** Апо-  
**Кола:** Раман-апокрыф. —  
Менск: Бел. выд., т-ва «Хата», 2004. —  
360 с.: іл. 500 ас.

Выданыне ілюстраванае малюнкамі аўтара й сяменымі здымкамі.

**Кірчэнка В. Менск: Гісторыя  
пасыльваеннага аднаўлення.  
1944—1952 г.** — Менск: Беларусь,  
2004. — 283 с.: іл. 2000 ас.

Прысьвеченая 60-годзідзю вызваленія Беларусі, кніга магла б стаць чарговым непрыхаваным хваласьпевам «савецкім людзям, якія — на гэты раз ужо ў нішчымныя пасыльваенныя гады — праявілі сваю выключную мужнасць, узвініўшы разбураны Менск з руін. Аднак падаецца, што дасылаванне не перайшло небясцечнай мяжы й захавала вытрыманасць ды дастатковую аўтэктывнасць. Багатая колькасць фактаваў пра энтузіазм менчукоў у аднаўленіні сталіцы мяжуе ў кнізе з інфармацыйяй пра зынішчэнне стараадніх храмаў, якія хоць і пера-

жылі вайну, але, паводле ўяўленняў горадабудаўнікоў, на мелі права суседніць з помнікам Сталіну — урэшце, так і не ўсталяваным. Закранаецца й тэма ўдзелу ў аднаўленчых работах ваннапалонных немцаў. Выданыне, напісаное на аснове архічных дакументаў і матэрыялаў тагачаснага друку, дазволіў дэведацца пра генэралыныя пляны адбудовы Менску, спраўджаныя й наспраўдзянія праекты архітэктараў, гісторыкі асобных будынкаў, узвізеніе завадаў-гігантаў. У кнізе зъмешчана мнóstva рэдкіх ды ўнікальных фатадздымкаў, шторобіць яе сапрайды цікаўлю крыніцю ведаў у найноўшай гісторыі Менску. Цана 13860 руб.

**Край:** Фатапогляд Вадзіма Грудзька. — Рыфтур, 2004.

240 фатадздымкаў гэтага альбому — спроба аўтара адчуць і зразумець «свой» край. Святло, колеры, краявіды, людзі — знаёмая й заўжды непаліторная Беларусь паўстает на здымках

бяз фотамантажу і ўпрыгожанняў. Якосьць паліграфіі — выдатная. Цана ў «Акадэмкнізе» 41070 руб.

**Пяткевіч Ч. Рэчыцае Палесьсе /**  
Уклад., прадм. У.Васілевіч; Пер. з польск. Л.Салавей і У.Васілевіч. —  
Менск: Беларускі кнігазбор, 2004. —  
672 с.: іл. — (Беларускі кнігазбор. Сэрыя 2. Гіст.-літ. помнікі). 1200 ас.

29-ы том «Залатой бібліятэкі Беларусі».

Кніга-помнік больш як 30 ідышысцкім літаратарам, а таксама дзеячамі мастацтва, што жылі і працавалі ў Беларусі ў ХХ ст. З усімі аўтарамі зноўшысьмы асабіста, успамінае і суп'ёзнае, і съмешнае.

**Тураў. Тураўскае Эвангельле /**  
Рэд. М.Нікіцін. — Менск: Беларускія Энцыклапедыя, 2004. — 336 с.: іл. 1000 ас.

Нагадаю для выхаду гэтае кнігі стаўся з размахам адзначаны нядынаў ў старжытным Тураўе. Дзень беларускага пісьменства. Выданыне зъмішчае ўсяго патроху: тут і прамовы чыноўнікаў ды сцявараю, і наукоўская і наўукова-папулярная тэксты з гісторыі і культуры Тураўскае зямлі (у пераважнай большасці перадрукаваныя з іншых выданняў), і замалёўкі-нататкі пра харасто тутэйшай прыроды, і вершы, і ўласна факсыміле найстарэйшайшага рукапісу, знойдзенага на тэрыторыі Беларусі, — Тураўскае Эвангельле (XI ст.).

**Быков В. Знак беды. Карьеर:** Пове-  
сти / Сост. Л.Быков. — Екатерынбург: У-Факторыя, 2004. — 608 с. 10000 ас.

**Быков В. Сотников. Дожыть до  
рассвета. Его батальон:** Пове-  
сти / Сост. Л.Быков. — Екатерынбург: У-Факторыя, 2004. — 512 с. 10000 ас.

**Русілка В. Ажыны:** Вершы. —  
Менск: Мастацкая літаратура, 2004. —  
70 с. 1000 ас.

Паэтычны зборнік загадчыцы катэдры

беларускай філяліётії Віцебскага ўніверсітэту.

**Традыцыйная мастацкая культу-  
ра беларусаў:** У 6 т. Т. 2. Віцебскае  
Падзвінінне / Склад. Т.Варфаламеев-  
ва. — Менск: Беларуская навука, 2004 —  
910 с. 1200 ас.

Другі том сэрыі цалкам прысьвячены Плаазер'ю. Паводле вынікаў траграфіі (1996—1998) даследавання аўтары выданыя ахарактарызувалі ўсе асноўныя віды й жанры мастацкай культуры эпохі гэтага рэгіёну Беларусі. Цана 25000 руб.

**Ципіс Н. Иду и возвращаюсь:** Пове-  
сти. — Минск: Мастацкая літара-  
тура, 2003. — 358 с.

Аповесьць «иду і вяртаюся» — раз-  
думныя ўспаміны аўтара пра роднае Замосцье й Вільніцу, вяеннае й пава-  
ненне жыцьця, сяброў і родных. Дру-  
гая частка кнігі — жорсткі дакумэн-  
тальная занатка настаўніка пра на-  
вучэнцаў і выкладчыкаў «хабы».

**Таяна Вабішчэвіч, ВР**

## Арлоў здымаем фільм

«Айчынны шоў-бізнэс цяпер зна-  
ходзіцца ў стане чаканьня, калі пап-  
росту неабходна зрабіць такі прадукт,  
які б штурхануў наперад гэты самы шоў-бізнэс», — мяркую вядомы музы-  
кантынентальнага пакета глядзяння будаваны паркінг на Нямізе — гэта хороша. Можна

нават паўдні кручіць па тэлеканале «Лад» расейскую «Культуру», дадаваць «Euronews» ды прылепліваць нафтапінавага індыйскага кіно і таксама выдаваць гэта за культурнае дасягненне. Але калі культуртрэгеры ад лукавага пачынаюць гуляцца з нацыянальнымі съвітынямі — баліц. Баліц ад таго цыліндро-зімнага заняды, які пачаўся ў Беларусі дзесяцігодзідзе таму.

Вось, здаецца, добра бы ініцыятыва выдавецтва «Беларуская энцыклапедыя» — шырой пазнаменіць беларусаў з унікальным помнікам нашага пісьменства, якому тысяча гадоў — Тураўскім Эвангельлем. Выдалі. Кнігу «Тураў. Тураўскае Эвангельле». І выйшла нязграбная халтура за глянцавым эрзацам. Ну хай бы выдаўцы і тыя, хто рэкламаваў гэту новую кніжку, глянулі, што выдавалася да іх. Дазволю сабе прывесці тут кароценьку бібліяграфію: Туровское Евангелие однадцатага века. — СПб., 1868 (хромалітографія); Туровское Евангелье однадцатага века / рэд. текста і объясненія П.А.Гильтенбандта. — Вільна, 1869; Сводны каталог славяно-рускіх рукописных кніг, хранящихся ў СССР. XI—XIII вв. — Москва, 1984. — С.50—52; Гісторыя беларускага мастацтва. Т.1. — Менск, 1987. — С. 90—91; Нікалаеў М. Палата кнігапісная. — Менск, 1993; Плюмінцыя Тураўскага Эвангельля XI ст. // Беларускі гістарычны агляд. 1994. Т.5, сш. 1(8).

Жанр стужкі Арлоў акрэсліў як «дынамічны псыхалагічны дэзтктыў». У цэнтры — гісторыя музыкаў, якія займаюць сваёй улобленай спраўай толькі ўвечары, а ўдзень бяруцца за любую працу, абы зарабіць гроши. Адсюль — крымінальныя прыгодаў. Абяцацца вялікая колькасць аўтапагоній, гроши і каханьне.

Аўтары фільму вырашылі падкрэсліць сучасную моўную сътуацию, таму фільм будзе дзівлюмоўны — нехта з герояў будзе размаўляць па-беларуску, нехта — па-расейску.

Што да бюджету стужкі, то Арлоў плянуе ўкладаць ў 30 000 у.а. Цяпер вядзецца пошук спонсараў. Ужо існуе папярэдня дамоўленасць з таксама «007» і адным з футбольных клубаў. Для парадання: на «Настасцю Слуцкую» пайшло пад 1 млн у.а., а Андрэй Кудзенек пад 20 000 у.а.

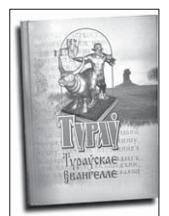
**Сяргей Будкін**

Каб жа ўкладальнікі кнігі зъмісьці хоць бы якія спасылкі на папярэднікі! Да дзе там?... Іншыя правілы паводзіні. Іншая мараль. Напрыклад, ужо надрукаваўшы кнігу, выдавецтва зъвярнулася да правапераемнікаў спадчыны Міхася Раманюка, якога ўжо даўна надрукаваць ягоны стары артыкул з фота. Балазе, паловы аўтараў дэзткіў, напісаных у мінулым і нават у пазамінулым стагодзідзях, німа ў жывых. Вывявы ж аркушаў Тураўскага Эвангельля былі рэпрадукаваныя з ксіракопіі (!) з факсымільнага выдання XIX ст. Паглядзець съвітую кнігу, якай цяпер знаходзіцца ў бібліятэцы Акадэміі навук Літвы, асабісту з выдаўшою ніхто не парушыў. Нават у Вільню, дзе яна ашчадна зберагаецца, ніхто не пад'ехаў! А таму ў уляпілі 20 старонак кепскага каліяровага друку ў краязнаўчы фаліянт немаведамага прызначэння. Хіба што вэртыкальшчыкам на прэзэнты...

Ну, а ўжо БЕЛТА здзвівала па поўнай праграме. Як вынікае зь іхнага сумбурнага паведамлення, Тураўскае Эвангельле, што зъбераўшася ў «бібліятэцы Віленскага ўніверсітэту» (!)... «было перададзена ў нашу краіну» (?!), а «эксэмпляры зъбераўшася ў Тураве, Гомелі» (!?)» і г.д. Далейшыя каментары тут заляшнія.

Патрэба ў выданыні якінай копіі Тураўскага Эвангельля асобнай дыхтоўнай кнігаю застаецца, як і патрэба ў далейшым яго дасылаваны.

**Сяргей Харэўскі**



## дзе варта быць

**1**  
кастрычніка  
**19-00**  
клуб  
“Рэактар”  
Даведкі  
і  
замовы  
квіткоў:  
6490888  
7662425  
4006774  
СЕМІНАРЫ ТЕЛЕГРАФ  
АНДЕННА  
TUT.BY  
БІЛОРУСКАЯ СЕТЬ  
ІЗДАВАЛЬСКАЯ ДЛЯ  
“ПРИДУШИНЫ МАКІ”  
Фото: А. Ішчукін, М. Алемпадзіс  
Дизайн: Ігар Назаранік

## Тэатры

## Тэатр імя Янкі Купалы

- 16 (чц), 17 (пт) — «Эрык XIV».  
19 (ніз) — «Каханье ў стылі барока».  
20 (пн) — «Кім».  
22 (ср) — «С. В.».  
23 (чц) — «Згубленыя рай».  
24 (пт) — «Я не пакіну цябе...».  
25 (сб) — «Дзіўная місіс Сэвідж».  
26 (ніз) — «Чорная панна Ніесьвіку».

## Малая сцэна

- 18 (сб), 23 (чц) — «Балядра пра каханье».  
19 (ніз) — «Беларусь у фантастычных апавяданьнях».  
24 (пт) — «Муж для пастэсы».

## Ранішні спектаклі (пачатак у 13.30)

- 19 (ніз) — «Аханіца — не журыца».

## Дзённыя спектаклі (пачатак а 15-й)

- 26 (ніз) — «Чорная панна Ніесьвіку».

## Балет

- 17 (пт) — «Карсар».

- 19 (ніз) — «Дон Кіхот». Пачатак у 11.30.

## Моладзевы тэатар

- 21 (аўг) — «Акадэмія съмеху».  
22 (ср) — «Пігмаліён».  
23 (чц) — «Шалёны дзень, або Вясельне Фігаро».  
24 (пт) — «Позыяне каханье».  
25 (сб) — «Страсцы ў Віндзоры».  
26 (ніз) — «На вачох у жаночай берагавой аховы».

## Тэатр імя Горкага

- 16 (чц) — «Дзівакі».  
17 (пт), 25 (сб) — «Суцяшальнік удоў».  
18 (сб), 23 (чц) — «Дэтэктар хлусыні».  
19 (ніз) — «Амфітрыён».  
21 (аўг) — «Адзіны спадкавец».

- 22 (ср) — «Калігула».

- 24 (пт) — «Вольныя слюбы».

- 26 (ніз) — «Ад'ютант-Ша Яго Сьветласці».

## Сучасны мастацкі тэатар

- (вул. Кастрычніцкая, 5, т. 289-15-71, 206-66-38, 608-9-608)

- 25 (сб), 26 (ніз) — «Мяшчанскае вясельле».

## Тэатр эстрады

- 16 (чц) — «Эстрадныя кантэйль».  
22 (ср) — «Белы голуб».

- 23 (чц) — «Данс-гумар-шоў».

## Тэатр беларускай драматургії

- 22 (ср) — «П'емонікі зьевер».

- 23 (чц) — «Адвечная песня».

- 24 (пт) — «Містэр розыгрыш».

- 25 (сб) — «Адэль».

## Для дзяцей

## Тэатар юнага гледача

## Дзённыя спектаклі

- 22 (ср) — «Паліяна».

- 23 (чц) — «Каліф-Шавец».

- 24 (пт) — «Дзень нараджэння каты Леапольда».

- 25 (сб) — «Сястра мая Русалачка».

## Бечаровыя спектаклі

- 21 (аўг) — «Плачанчак».

- 28 (аўг) — «Рыцар Ордэну Сонца».

## Эксперыментальная сцэна

- 20 (пн) — «Гісторыя каханья Паласата Гата і сенярыты Ластаўкі».

- 22 (ср), 23 (чц) — «Апошняя дуэль».

## Моладзевы тэатар

- 26 (ніз) — «Брыдкае качаня».

## Тэатар беларускай драматургії

- 25 (сб), 26 (ніз) — «Хрустальны туфлік».

## Сучасны мастацкі тэатар

- Ранішнія спектаклі (пачатак а 12-й)

- 25 (сб) — «Малыш і Карлсан».

КРАМБАМБУЛЯ  
ЛЮБІМЫЯ і НОВЫЯ ПЕСНІ

АУТОМ

26 (ніз) — «Усе хлопчыкі — дурні».

## Выставы

Сар'ян і Рушчыц у  
Мастацкім музее

3 20 верасня да 20 лістапада — выставка «Зямля і людзі» Мартырос Сар'ян.

3 22 верасня да 20 лістапада — фотавыставка «Беларускія стыхі Фердынанда Рушчыца».

Музэй сучаснага  
выяўленчага мастацтва

Да 1 кастрычніка працуе выставка фінскай мастачкі Мар'е Леўін «Дом успамінай і роздумай». Эта інсталяцыя з жывапісу, фатадымкаў і вышыўкі, створаныя на мужчынскіх насоўках.

## Анттыалькальгольны проект

У Палацы мастацтваў працуе выставка «Гарэлка, хвост і селядцы».

## Пра піва і півавараў

У Музее гісторыі і культуры Беларусі да 1 кастрычніка працуе выставка «Пра піва і півавараў. Традыцыйны промысел і прымысловасць Беларусі».

## Паліваныне і рыбалоўства

З 23 да 26 верасня ў выставачным павільёне «Белэкспа» адбудзеца кірмаш «Паліваныне і рыбалоўства». На выставе будзе экспанавацца рэчы, неабходныя для падводнага плавання (дайвінг), кожны ахвотны зможа вырабаць свае сілы ў стральбе, таксама адбудзеца «Выставка краявіда» мастака Юр'я Акудова і шмат іншага. Выставка працуе з 10-й да 18-й гадзінамі.

## Гаспадарчыя выставы

З 20 да 23 верасня ў выставачным павільёне на Машэрава, 14 адбудзеца міжнародная спэцыялізаваная выставка жывёлёва-камунальнага гаспадаркі і дарожнага будаўніцтва. Гэтымі ж днёмі там можна наведаць і спэцыялізаваную выставу «Аўтабелсервис-2004». Белтранссервис-2004 ды міжнародную камфэрэнцыю па бяспечнаму руху.

## Тэрыторыя колеру

У галерэі «Nova» (вул. Веры Харужай, 16) да 8 кастрычніка працуе выставка фатадымкі Алега Пятрова (Горадня) «Тэрыторыя колеру».

Менская кінафіша  
з 17 да 19 верасня

## «Аўрора» (253-33-60)

«Эўрапат»\*\*\* (прем'ера): 17 (пт) 17.00 (іл), 19.00, 21.00; 18, 19 (сб, ніз) 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

«Зачараўнаная Эла»: 17—19 (пт—ніз) 14.20.

«Гары Потэр і вязень Азкабану»: 17—19 (пт—ніз) 16.30.

«Дзень добры, нач»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 17 (пт) 19.10, 21.10.

«Эфект матылька»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 19.10, 21.10.

«Рамасанта: Паліваныне на вайкала-ка»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 19 (ніз) 19.10, 21.10.

(іл) — ільготны сэанс (скідка 50% для ўсіх гледачоў).

Рэйтынгавая абмежаваны:

\*\*\* — дзеці да 16 год не дапускаюцца;

\*\*\*\* — дарослыя з 18 год.

(іл), 20.00; 18 (сб) 18.00, 20.00; 19 (ніз) 18.00, 20.00 (іл).

## «Кастрычнік» (232-93-25)

«Шрэк-2» (прем'ера): 17 (пт) 15.00, 19.00; 18, 19 (сб, ніз) 15.00 (іл), 19.00.

«Эўрапат»\*\*\* (прем'ера): 17—19 (пт—ніз) 17.00, 21.00.

## «Масква» (223-27-10)

«Шрэк-2» (прем'ера): 17 (пт) 15.00 (іл), 17.00, 19.00; 18, 19 (сб, ніз) 15.00 (іл), 17.00, 19.00.

«Наталі»\*\*\* (прем'ера): 17 (пт) 21.00; 18, 19 (сб, ніз) 19.00, 21.00.

## «Мір» (284-37-71)

«Модная мамачка»: 17 (пт) 18.10, 20.30; 18, 19 (сб, ніз) 15.30 (іл), 18.10, 20.30.

«Рамасанта: Паліваныне на вайкала-ка»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 17 (пт) 17.00, 19.00, 21.00.

«Дзень добры, нач»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 17.00, 19.00, 21.00.

«Толькі ня ў губы»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 19 (ніз) 17.00, 19.00, 21.00.

«Перамога» (223-77-66)

«Стэпфардзкія жонкі»: 17—19 (пт—ніз) 15.00.

«Эфект матылька»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 17 (пт) 16.50, 19.00, 21.10.

«Толькі ня ў губы»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 16.50 (іл), 19.00, 21.10.

«Дзень добры, нач»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 19 (ніз) 16.50 (іл), 19.00, 21.10.

«Перамога» (223-77-66)

«Стэпфардзкія жонкі»: 17—19 (пт—ніз) 15.00.

«Эфект матылька»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 17.00, 19.00, 21.00.

«Рамасанта: Паліваныне на вайкала-ка»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 19.00, 21.00.

«Эфект матылька»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 19 (ніз) 19.00, 20.30.

«Чалавек-павук-2»: 17—19 (пт—ніз) 14.00, 16.20, 21.00.

«Кармэн» 17—19 (пт—ніз) 18.40.

## «Цэнтральны» (220-34-16)

«Модная мамачка»: 17 (пт) 11.00, 13.20, 15.40; 18 (сб) 11.00 (іл), 13.30, 16.00; 19 (ніз) 11.00 (іл), 13.20, 15.40.

«Толькі ня ў губы»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 17 (пт) 18.00, 20.30.

«Рамасанта: Паліваныне на вайкала-ка»\*\*\* («Кінафармат 4x4»): 18 (сб) 18.00, 20.30.

(іл) — ільготны сэанс (скідка 50% для ўсіх гледачоў).

Рэйтынгавая абмежаваны:

# Пляшка — уся ідэалёгія

На дварэ — красавік. На календары — 8-га. Сённяня чарговая гадавіна съмерші майго дзеда Яўгена. Кажуць, съпрытычнай сувязі не існуе. Цяжка пагадзіцца, калі твой родны дзед памірае ў ноч твайго нараджэння. Съяточны дзень даўно ўжо перастаў быць такім. Памяць заўжды выціскае съята. Меней чым праз два тыдні — Радаўніца. Едзэм да дзеда на Койданаўшчыну. На Машчонаўскіх могілках, што павольна раскінулася на лясістым узгорку, шматлюдна. Там — прыбіраюць, тут — памінаюць. Час — за поўдзень. Выпіваюць і закусваюць усё часцей. Здаецца, гэтая дзея будзе цягнуцца вечна. Вось і першы «ахвяры» памінальна грытуалу: два яшчэ нестарыя мужчыны старанна выпісваюць вясъмёркі на съежцы, што лу́чыць вёску ды могілкі. Робіцца млюсна: съветлая памяць пра блізкага чалавека й гарэлка ніяк ня могуць ужыцца у маёй съядомасці.

## «Шанец» у жыцьці

Пасыя магілак рушым да сваякоў. Гасцей не чакалі. Брат Павал вызываеца пайсці ў краму па хлеб. Да «мага́зыну» (як заўжды казаў наш дзед, націскаючи на другі склад) съязваюцца мужыкі. Збор гропай у съяточны дзень ідзе вельмі ажыўлена. Набыўшы два боханы «Фармавога», Павал з цікавасцю дасыледуе вясковы «асартымэнт» напою. Гарэлка «Новы век», другараднае малаўскэ віно за тро тысячы й «Шанец» за паўтары (па-нашаму — «чарніла») — вось, бадай, і ўвесь выбар. Нарэшце зъяўляеца «дэлегат» ад мужыкоў:

— Здароў, Зіна! Пляшачку нашага любімага...

Не паспей «дэлегат» пераступіць

парог крамы, а бутэлька ў ягоных руках ужо адкаркаванае й вясковец з асалодай пацягвае любімы напой з рулы. За рогам з «Шанцам» канчатково распраўляюцца астатнія сябры таварыства аматараў чарніла. І ўсё пачынаеца спачатку. Зборы, крама, «Шанец», кіслая асалода... І гэтак да самага вечару, ажно пакуль на вуліцы ня зъявіцца чыя-небудзь разъяраная жонка, прыкметчышы ў талацэ свайго чалавека.

Хутка з адыходам першага разбрываюцца па дамох і астатнія.

## Як пілі, так і п'юць

Імкненіне да таннага ў нашых людзей у крыві. Якая розніца, якой якасці. Галоўнае, каб ня дорага абышлося. Сённяшні «Шанец» у вісковай краме па-свойму перагукваеца з тым, што адбывалася на пачатку мінулага стагодзідзя, а наша нацыянальная традыція найлепшым чынам укладаеца ў канву шырокага разрэкламаванага слогану: «У два разы болей — за тяя ж гроши!»

94 гады тому «Наша Ніва» паведамляла: «С.Хоміна. Магіл. губ. Гор.п. Дажылісі нашы суседзі да таго, што аж стыдна прызнацца! Шмат на якіх вёсках таргуюць гарэлкі як жыды, так і самі сяляне. Напрыклад, у суседніх вёсцы адзін селянін купляе той съпрыгут, каторы ўжываліся замест газы, і, разбавіўшы водой, прадае замест гарэлкі. Адзін ласун ад такой прыправы ўжо выправіўся на той съвет; другога чучу адратавалі. Найбольш ліцец гарэлка на вясельлях; і там, каб таніней абылося, ужывалісь, раззвіўшы водой, таго съпрыгуту, каторы толькі згодны замест газы, а для людзей — атрут».

Вяртаемся ў сёньня. «Вёска п'е не прасыхаючи, — дзеліцца ўражаннемі пасыя вандройкі на родную Талачыншчыну мой сябар Сяржук. — Колькі сябе помні, аніколі такога не было. Вядома ж, пілі заўсёды, але каб так — з ранку да ранку, старыя і маладыя, мужчыны й жанчыны! У бабулі на канікулах праляцела ўсё дзяцінства, і, ведаеш, усе тыя, з кім мы разам на рыбу хадзілі, у футбол ды хованкі гулялі і хто пасыя ў вёсцы застаўся, усе яны сіліліся ўшчэнт. Цяпер і на людзей амаль не падобныя, істотынейкі».

Абу-аль-Фарадж, навуковец высокага Сярэднявечча, вылучыў чатырохкампанітную «тэорыю» ап'яненія: «Віно паведамляе кожнаму, хто яго п'е, чатыры якасці. Перш за ўсё чалавек становіцца падобным да паўліна — ён надзімаецца, яго рухі плаўныя й велічныя. Затым ён набывае харектар малых і пачынае з усімі жартавацца і падлашчвацца. Пасыя ён прыпадаеца да ліва і робіцца саマンадзейным, ганарлівым, упэўненым у сваёй моцы. Але напрыканцы ён перагвараеца ў сівінню і, падобна да яе, коўзаеца ў брудзе».

Па некалькі разоў на год за масавым разгортваньнем усіх гэтых стадый можна паназіраць падчас ладжаньня ў краіне буйных дзяржаўных съяўтаў. Прычым адметная рыса съяўтаванія — нагода ў іх не самамэт, а толькі сродак.

## Завошта п'ём?

Пытанье «Завошта п'ём?» на абсягах Беларусі мае ня меншыя значэнніе, чым «To be or not to be?» для ўсіго астатнія чалавечтва. Сапраўды так, бо менавіта ў пошуках прычыны й па-

лягае ці не галоўны складнік самога пракцэсу. Напэўна, калі б у съвеце існавала гэткая камісія, у абавязкі якой уваходзіла б ацэнка алькагольнага вынаходніцтва, дык Беларусь у яе рэйтынгу займала б адно з першых месцаў. Вядома, толькі пасыя Ресеi.

...Падчас маіх заняткаў лёгкай атлетыкай без гарэлкі не абыходзіўся аніводны трэніровачны збор. А на выязных юнацкіх спаборніцтвах рэспубліканскага маштабу некаторыя ўдзельнікі проста ўпіваліся. Назаўтра ж, нібыта нічога не было, яны выходзілі на старт і змагаліся за ўзнагароды.

...Летась Юры Г. зъехаў на працу ў Москву па запрашэнні аднаго буйного выдавецтва. Дагэтуль найлепшым чынам зарэкамэндаваў сябе ў Беларусі, пішучы книгі на кампютарную тэматыку. «Аніводнае больш-менш сур'ёзнае бізнес-пагадненне немагчыма падпісаць бяз «чаркі ды шкваркі». Дзякуючы душэўнай размове за пляшачкай канякую ці гарэлкі ўдаеца зрабіць тое, што не пад сілу налейпшаму дыплямату ці мэнеджеру», — апавядае ён.

Алькаголь настолькі трывала ўвайшоў у нашу рэчаіснасць, што без яго дозы немагчыма сабе ўявіць дні нараджэння, вясельля і памінак. Выбираючыся ў госцы — да суседзяў ці за мяжу, — мы абавязкова маем прыхапіць з сабой пляшачку гарэлкі, якая ўжо сталася галоўной беларускай традыціяй і самабытнасцю. Калі б наша гарэлка ўтрымлівала хоць сотую, нават тысячную краплі мудрасці, беларусы, мабыць, у сваёй нацыянальнай съядомасці ня надта б саступалі ірландцам, а па ўзроўні тэхнічнага развязвіцца ўжо дакладна апярэджалі б дасканалых японцаў.

Кастусь Лашкевіч



Калі б у съвеце існавала гэткая камісія, у абавязкі якой уваходзіла б ацэнка алькагольнага вынаходніцтва, дык Беларусь у яе рэйтынгу займала б адно з першых месцаў.

# «Бумэр», сълёзкі і русіфікацыя

Сяргей Балахонаў

Неаднакроць даводзілася чытаць у афіцыйных мэдиях нараканыні на крымналізаванасць некаторай часткі беларускага моладзі. Наракальнікі — аўтары шырокага кругагляду і вузкай нацыянальнай съядомасці — у разважаньнях аб прычынах гэтага заганнага зъвішча сучаснасці заканамерна прыпілываюць да проблемы ўплыву на маладое пакаленіне прадукцыі масавай культуры. Часта ім называюцца фільмы, што цягам апошніх дзесяці гадоў стварылі рамантызаваны вобраз бандыта і бандыцкага жыцьця. Аднак, пералічваючы ўсе гэныя «Бумэры», «Брыгады», «Братоў», афіцыйныя аўтары забываюць адну надта істотную акаличнасць — кіно ж расейскае!

Крыміналізацыя съядомасці юных беларускіх грамадзян ёсць адным з вынікаў павалнай русіфікацыі інфармацыйна-культурнага поля ў нашай краіне. Аднак жа нельга казаць, што ва ўсім вінаваты толькі «клятвя маскаліі». Зразумела, што расейцы праводзяць актыўную інфармацыйна-культурную экспансію ў былыя савецкія рэспублікі. Але сяк-так некаторыя імкненіца ад яе адбарапіцца. Беларусь доўгі час і не спрабавала гэтага рабіць. Вось цяпер апамянутіся і наракаем. Казытлава съятуасць выходзіць: немаўлятку замест малака падсювалі партвейн, а цяперак абуреамся, чаму дзіця сталася алькаголікам.

Кідаецца ў вочы разніяволенасць, незашонанасць цяперашніх падлеткаў. Але часцяком за гэтым няма нікага пазытыўнага напаўнення. Падлеткі найчасцей не валодаюць начуцьцем іроніі. Іхны ж гумар вельмі своеасаблівы — грубы, на ўзаемных абрахах. Карані гэтай эмацыйнай беднасці — таксама ў тых бясконых расейскіх і амэрыканскіх (у расейскім перакладзе) баевіках і камэдыйях,

Карані эмацыйнай беднасці падлеткаў — у бясконых расейскіх і амэрыканскіх (у расейскім перакладзе) баевіках і камэдыйях. З экрану бяруцца гатовыя ўзоры паводзін.



якія дзеці глядзяць з маленства. З экрану бяруцца гатовыя ўзоры паводзін. А што ж літаратура? Якая літаратура, калі многія беларускія школьнікі пад канец базавай школы як сълед чытаць ня умеюць!

Калі зъявіўся фільм «Бумэр», у адной афіцыёйнай беларускай газэце з захапленнем напісалі, што фільм добры, бо бандыцкія жыцьцё паказанае без прыхарошванья і будзе дзейнічнае з глядча як своеасаблівая пігулка супраць сындрому «Брата-2». Насамрэч нікага лекавага эффекту з яго ня выйшла. Палова маладое Беларусі носіць у сваіх ма-

блініках дурацкую мэлёдыйку з гэнага фільму. Яшчэ якасць яе частка ўжывае ідэяматычныя выразы і фразэмы «бумэраўскіх» герояў («Не бурай!», «Чего мычишь, бледина?» і т.д.). Ня ўся маладая публіка ўстане зразумець антыкрымінальныя пасылы, якія гучыць прыхавана. Фільм можа быць шматслэвым, прэтэндаваць на постмадэрновасць («Брат-2», «Антыхілер»), але масавы глядзач бачыць толькі верхні слой і ўсё ўспрымае літаральна. Каб адчуваць чужую іронію, трэба мець сваю. А дзе яе ўзяць? Каб зразумець схаваныя цыфты, трэба быць абазнаным на толькі ў Гары Потры і Каменскай.

Крыміналізаваная съядомасць, трэба ўсё

ж удакладніць, не вядзе адразу да злачынства. Неабавязкова, што чалавек з такай съядомасцю будзе бандытам. Але, трапляючы ў спэцыфічнае асяродзідзце (дваровыя групоўкі, быўшыя зъяўленыя), ён можа праявіць сябе як злачынец. Паддаеца статкаму інстынкту. Дзяржава спрабуе адараўца падлетка ад гэткіх кампаній за кошт патрыятычнага выхавання. Вось толькі състэмме адукцыі гэта будзе зусім не пад сілу, пакуль моду на паводзіны будзе дыктуваць сваім «інфармацыйна-культурнымі шэдэўрамі» Расея, а Беларусь — маўчуком з такім становішчам згаджашца. Гомель

# На абароце часу

Навум Цыпіс

Скончышы гэтыя нататкі, высьветліў: пісаў іх на зваротным баку насыщенага календара даўно мінулага году. Папера ў Нямеччыне дарагая, вось і захаваўся каляндар для чарнавікоў. І выйшла — пісаў пра Валодзю Караткевіча на абароце часу... І ўзынілі асацыяцый пра вечнасць, вяртанье, містыку, якая супрадавадла яго ўсё жывое жыццё. Вось і цяпер — на абароце часу...

Па сутнасці, уся літаратура — на абароце часу, уся яна — успамін пра жыццё і толькі яго адлюстраваныне. Амагчымасць зразумець, якое вялікае гэтае «толькі», даюць такія людзі, як Караткевіч. Ужо на кароткім аддаленіні відаць, якога ён быў росту. Думaeцца, што з часам будзе рабіцца вышэйши і ў поўны рост устане, калі зямля яго «пад белымі крыламі» стане зямллёй людзей, якія жывуць годна. Ён марыў пра гэта. Ці не таму так жорстка... лірычна ставіўся да рэчаансці. Усё, што ён рабіў у мастацтве, было напружанай і непаказной любоўю да Беларусі.

Неўспімальная адступленне. Я паўсюль называю Караткевіча па імені. Гэта не паляпванье клясыка па плячы і не жаданыне прысесці на падножку ягонай славы. У жыцці я нікі і ніколі інайчай яго ня зваў, і цяпер ня выйшла. Хаця і спрабаваў — крывялінства і ламаныне, вось што выходзіла. Як пра іншага чалавека. І яшчэ. «Любая падрабязнасць з жыцця вялікага чалавека каштоўная», — сказаў А.Пушкін.

Да ягоных сяброў прылічыць сябе не магу, але, скажам так, напэўна, быў яму неабыкавы. У нас было адно кола знаёмых, мы хадзілі аднымі раздакційнымі, выдавецкімі, а часам і рэстараннымі калідорамі і займаліся адной справай. Нешта ўбачыў ён у маёй шматпакутнай першай кнізе, добрых слоў нагаварыў, калі якіх я доўгі греўся, ведаючи ягоную жорсткасць і бесстаронасць у ацэнках. «Чытаў... Бачыў сваё...» — сказаў ён, абняўшы мяне. Гэта было і нечакана, і кранальна. Помніца і да гэтага часу — цеплыня.

## Людзі і танкі

Заходжу неяк. Сядзіць на падлозе. Уесь абстаўлены стосамі кніг. «Чышчу бібліятэку. Адбіраю, што можна аддаць у сельскія школы». — «Яны прыяжджаюць забіраць?» — «Ага!.. Як набираву на два стосы, каб ня вельмі цяжка, сядзя ў электрычку і вязу ў сьвет. Ты ж ведаеш, як слаба гэтыя школы нармальнай кнігамі забісьць». Што ён убачыў у мaim поглядзе, ня ведаю, але сказаў, гледзячы на мяне: «Што чалавек бяз кнігі?.. Настаўнікі дзякуют кожуць. Мог калі я пачаны скажуць».

На сэкундзе давалі спрэваздзячу пісьменнікі вайсковай тэмамі. Гучалі спалучэніні «гарадзкая проза», «вясковы», «вайсковая проза»... Валодзя на часта быў у Саюзе — не выстуپаў і ня ўдзельнічал. Я гэта разумеў так: ён шмат працаў і не жадаў «злазіць з каня», лічыў такія «вячоркі» малапрадукцыйнымі і нават шкоднымі. Адным словам, пісьменнік павінен пісаць. А тут вось надарылася яму трапіць на пасяджэнне. Гаварыў горача, слухалі яго ўдумліва. Рэдка ён сябе ў такіх выступах праяўляў. Сут-

насьць ягонай рэплікі — няма вайсковай, вясковай ці інтелектуальнай прозы. Ёсьць проза. Ёсьць літаратура. І ўся яна — толькі пра адно: пра чалавека. Не пра трактары і камбайні, самалёты і танкі, не пра вышынны, няхай і вельмі прыгожы, дом. Яна пра камбайнёра і трактарыста, лётчыка ці танкіста, архітэктара дому ці яго жыхара. «Мне мала цікава, як зладжана ракета, мне вельмі цікава, як «зладжаны» Калалёў і Гагарын. Я ня буду чытаць апавесы няхай нават пра вельмі складаную і разумную машыну альбо звышурадлівы чарназём, але авалязкова прачытаю пра чалавека з любой сферы дзеянасці, пра ягонае каханыне, ягоную асабістую трагедыю, пакуты творчасці ці пра злачынства — чаму яно зьдзейснена? Я нават пра асэнізата прачытаю, калі, вядома, напісаны пра чалавече жыццё. Падзел пісьменнікаў на вайсковых і ўсялякіх іншых мне незразумелы. Ён ня толькі ўмоўны, але і, па-моему, шкодны, як любая надуманасць і штучнасць. А добры танк — гэта добра. Але ўсё ж добры трактар — лепш». Скончыў Валодзя цытатай з Паскаля, што чалавеку цікава толькі чалавек. І дадаў: «А пісьменніку — тым больш».

Спалучэніе, вядома, рэдкае, каб Бог даў усяго столькі і ў такі гармоні... Можа быць, «Каласы...», «Хрыста...» і туго ж акварэльную «Чазенію» мог напісаць і іншы чалавек. Можа. Але тады, мне так здаецца, гэта былі б «хронікі» і мэлядрамы — там не было б душы, сэрца, крэви, жарсыцяў Караткевіча, съмеху яго і ягонага болю, і каб ўсё гэта, як ён умее, успрымалася намі як сваё... І калі б ня ён, то і не расплющыліся б шырокі вочы тысяч людзей і не было бы захопленні трагічнага выдыху: «Дык вось мы хто — беларусы! Дык вось адкуль! И вось куды нам трэба ісці!..»

Разглядаючи яго ўнікальную бібліятэку, я ня ўпершы раз звярнуў увагу на «імянную» паліцу мэтры са два ў шырыню, на якой стаялі Валодзевы кнігі на мовах народаў СССР і Эўропы. «Нішто сабе...» — сказацца ўсльых. У адказ пачаў: «Паглядзі лепш сюды. Бачыш гэты фатадзымак? Гэта я. (Малады, прыгожы, белазубы Валодзя глядзеў на съвет съветлымі вачымі і ўсміхайся. Увесь такі праменісты! — Аўт.) Вось такім я быў, калі пісаў «Замак...» А цяпер на мяне зірні. Бачыш? Куды ўсё падзелася? Вось у гэтыя кнігі, якія ты разглядасіш. Усё тудыышло. Я ж стаў развалінай... А быў здаровы і прыгожым... Так што не зайздросць...» Каб пераламіць тэму гутаркі — цяжка было бачыць яго такім, — спытаў: «Калі ж, выходзіць, напісаў «Замак...?» — «А ў 19 гадоў на сенавале ў дзядзькі ў Рагачове на летніх вакацыях, на трэцім курсе. За тры тыдні напісаў». Па майм выглядзе зразумеў, што я ня веру. Сымляўся цяпер ужо весела, раскаціста, закінуўшы голаў. Спадабалася, што ўразіў. Любіў перамагаць. У адзін момант стаў ізноў тым Караткевічам, якога я звік бачыць: съветлым, жыццяцярадасным. Такім ён мне часцей за ўсё і прыгадваецца.

## Хочаш сотню?

Дробязь гэта, дробязь. Тым больш што вядзеца пра гроши. Іду па Ленінскім праспэкце і на мосьці цераз Свіслач сустракаю Караткевіча. Вяслы, руки шырокі ракініў, абняўся. Мне заўсёды радасна сустрэць яго: такая адкрытасць і съветліна быў



Уладзімер  
Караткевіч любіў  
Беларусь  
напружанай і  
непаказной  
любоўю.



«Бачыш гэты  
фатадзымак?  
Вось такім я быў,  
калі пісаў  
«Замак...»  
А цяпер на мяне  
зірні. Куды ўсё  
падзелася? Вось  
у гэтыя кнігі?  
Так што не  
зайздросць...»

непаўторны.

Валодзя хварэў пасыль знаёмства з кепскай кнігай. Ён моршчыўся, як ад зубнога болю, і часта паўтараў: «У нас жа дзіве траціны Саюзу пісьменнікаў — не пісьменнікі».

Чытаў шмат. Каля яго нельга было «праскочыць» нават у газэце. Пасыль нашага знаёмства мне стала цяжкай пісаць: імавернасць таго, што ён прачытае, была вялікай. Ягоная прысутнасць на літаратурным жыцці Беларусі міжволі дысцыплінавала тых, хто пісаў.

## Караткевіч і Бог

Калі я пазнаёміўся з Валодзем, ён ужо быў вядомым празаікам. Я яго так і лічыў за гэтым ведамствам. Выпадкова і са зьдзіленьнем даведаўся, што прымалі яго ў Саюз пісьменнікаў як паэта. Прозу сваю ён мне дарыў, а да вершаў я спазніўся. Аднойчы ён прачытаў мне такія вершы:

Край сагнуся у сьпіне,  
Край бацца размовы,  
Край згубіў сваю мову  
І матчынай песні напеў.  
Нельга верыць у бога,  
Калі ён такое дазволіў.  
Цяжка верыць у люд свой,  
Калі ён такое съцярпей.

Чыталася гэта на пачатку 60-х. Агамоншаны, спытаў: «Хто гэта напісаў?» — «Я, стары, я...» — «Як жа ж цябе ў Саюз прынялі?» — «Памыліліся. Цяпер шкадуюць, але позна». Да ведаўся: Валодзя пісаў гэта ў дваццаць восем. Як тут не задацца пытаньнем: ці можна палюбіць свой народ і сваю зямлю больш, чым пазэт, які напісаў такі радкі?! Слова, створана Богам, «паўсталі» супраць самога Бога!.. Ён не пабаяўся самога Творцы, бо жыў наводле ягоных законуў. Ці ж яму было баяцца зямнога начальства!

Бяспрашнасць Караткевіча-чалавека не магла ня стаць бяспрашнасцю Караткевіча-пісьменніка. А мог жа ён стаць поўным улобнікам улады. Ня раз прапаноўвалася. Усё, што троба было, — пасіўна прыняць і быць нэўтрапальным. І — жыццё без берагоў (як раз пад ягоны характар!). Але — у іншай кампаніі. Ён съвядома не падаў уладзе рукі і адным зь нешматлікіх пісьменнікаў цалкам выканаў сваё наканаваныне на зямлі: літаратура была для яго ня толькі спосабам самавыялення і вобразнага мысленія і нават на споведзьдзю. Яна стала ягоным служэжнем Беларусі.

І ўсё гэтыя высокія слова ня толькі слова, калі яны пра яго, пра Уладзімера Караткевіча.

Скончылася жыццё Валодзі — пачалося жыцце Уладзімера Караткевіча. І тут стала відавочным: дзякуючы таму, што жыў ён у нашым съвеце, нам было ціплей і съвягней.

Мой сусед па менскім дому, навуковец-фальклорыст, найтанчэйшы знаўца беларускай мовы і літаратуры Яўген Адамовіч у адно зь сядзеньняў на ягонай гасціннай кухні сказаў: «Ёсьць пісьменнікі, літаратурная гісторыя якіх зь іх сыходам сканчаецца. Ёсьць такія, значэнне якіх слабне і паступова сыходзіць на нішто. Караткевіч з часам толькі набраць будзе. Пакуль яшчэ ён і на малую частку не ацэнены. Ён яшчэ, як добрае віно, на вистаў пісаць».

**Брэмэн (Нямеччына)**

ЛЕВЫМ ВОКАМ

# Сам ты сасуд!

Фальсифікацый выбараў ня трэба. Дваццаць пяты кадар выступу прэзыдэнта забяспечвае яму масавую падтрымку і, як вынік, чарговую элегантную перамогу.

Каму як, а мне з маналёту Яго Вялікасці ад 7 верасня больш за іншас запала ў памяць асацыяцый краіны з сасудам: «Я ўсе гэтыя гады ашчадна і з хвяляваннем нісу перад сабой на сваіх руках гэты съветлы хрустальны сасуд, імя якому Беларусь. Нісу, баючыся яго ўпусціць, таму што вельмі ўжо ён крохкі і уразліўвы».

Запала тому, што ніхто ў гісторыі, наколькі, прынамсі, я ведаю, не параўноўваў сваій краіны з сасудам. Увогуле з посудам — начымі гаршкамі, піўнымі куфлямі, газоннымі вазамі, плястыкаўмі бутэлькамі і г.д.

Гістарычна склалася, што візуальны шэраг нацыянальных брэндаў вельмі прымітывны — жывёла (сымбаль мужнасці), дзяўчына (эратаізм і прыгажосьць), маці або бацька (традыція і род), прадукт галоўнай галіны

гаспадаркі (крыніца выжывання).

Адпаведна, у Беларусі гэты гербарый выгледае наступным чынам: зубр, сінявокая Алеся, партызанская мадонна і бульба.

І раптам — сасуд. Пры гэтым відавочна, што сасудная тэма не была імправізацыйной: кшталт «ператраху парламэнту». Працууючы над тэктам бацькаўскага прагону, січымэйкер наўмысна ўключыў яе ў тэкст. Наўмысна, таму што яго прафесійная задачай — як усякага піяршчыка — было пазыцыянаванне кліента ў станоўчым съвяtle шляхам стварэння сымбалічнай сувязі з пазытыўнымі элементамі і звязамі.

Чаму ў такім разе ня зубр, ня бульба, а сасуд?

Адказ на гэтае пытанье лёгка атрымаць, правёўши над сабой эксперымент. Якую першасную рэакцыю выклікаюць у вас слова «сасуд», «несыці», «уразліўвы»? Магчыма, я памыляюся, аднак мяркую, што шмат у каго акт транспартавання ў руках уразлівага

прадукту са шкла выклікае ў памяці толькі адзін момант жыцця. Момант, калі мы нясём дахаты запаветныя паўлітра. Кожны, каму выпадала разьбіца па дарозе дарагую бутэльку, можа сапраўды адчуць адказ насыць гэтага прапрасу.

Асоба чалавека, які здольны ашчадна і з хвяляваннем, ды яшчэ нягледзячы на хцівых позіркі, прынесці флякон, адразу выклікае прыліў павагі. Інтынктыўна хо чаца даверыць яму нешта большое за пару тон (сярэдні кошт чарніла).

Ні ў якім разе не съцвярджаю, што тут і была ідэфікс дзяржавных піяршыкаў. Але што да міне, то, прызнаюся, сапраўды, тэма сасуда торкнула. Ні можна не прызнаць талене яе аўтара і веданыя ім штодзённасці.

Між тым, такія якасці, як крохкасць і ўразлівасць, перададзеныя бацькам праз гештальт сасуда, паступова робяцца галоўным брэндам беларусаў. Мы ўсе — сасуды!

Лёлік Ушкін

## ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

### СЫНХРОННАЕ ПЛАВАНЬНЕ

**Дзіцячая спартовая школа алімпійскага рэзэрву па сінхронным плаванню** запрашае дзяцячын 6—9 гаду ў групу русалачак-алімпійскіх. Трэнэрка спн. Юлія Санфірава. Т.: 236-80-14. Тэлефанаваць ранкам з 8 да 10, увечары з 20 да 22

### ЮРЫСТАМ I ПАЛІТОЛЯГАМ

**Рэдакцыя он-лайн-часопісу юрыстаў і палітолягаў «Прайнік»** прымае да публікацыі тэксты зь юрыдычнай аналітыкай, паліталёгіі і сумежных дысцыплін (мовы — беларуская, ангельская). Запрашаем да супрацьўхі аўтыхвотных! Электронны адрес: praunik@yahoocom. Т.: 8-029-626-82-69 (Тацина), 8-029-678-33-38 (Уладзімір), 8-029-793-01-05 (Марына)

### КАШУЛІ

**Шыем, вышываем кашулу:** паўсядзеннія, сівяточныя, жаночыя, мужчынскія. Т.: 8-029-606-38-11 (Уліта), 8-029-748-61-41 (Росіца)

### ЛЁС

**Спадарства,** калі вы прачытаце віспаную альбо набытую вам газету, то не выкладаце яе ў сіметніцу. Вазымце сабой у дарогу і пакіньце ў грамадскім транспарце, быццам бы забылі. Можа, гэта дапаможа камусыці. Зоран

### ВІТАНЬНІ

**Вельмі ўдзячны** за маральную, матэръяльную ці фізічную дапамогу ўладзімеру Арлоўску, сп.Ігару і сп.Алесю з Менску, Андрушю Мельнікову, Юрку Конціку, Ягораву Алесю, Фонду Філона Кімты, радыё «Свабода», а таксама УСІМ удзельнікам Аршанска гаўноса 2004. Беларус з-пад Ворши

**Ліду, Вадзіма І Адама Кацавых** віншуюм з нараджэннем дачкі і сястрычкі Паўлінкі! Сабры

**Вітаю Рому Цыбульскага** зь менскага скарбнага паліту! Пайшлі на кіпелава! Ці толькі скіпік? Хімік з Бабруйска

**Пані Жанну** віншуюм з пачаткам выкладаў ва ўніверсітэце. Трэываю ў мітускі дасынніцце! Ваші дзеяцтвы: БУ, па-Ганка, Ляксандзяр і Мары

**Vinšuji redakcyju** sa Šviatam! Chaj žywie Bielarusi i Bielarsku! Tady nie žviaducca i Bielarusy. Vinšuji Bielarusu z Šviatam Bielarskai Vajskovai Slavy. Budžma Abaroncam, ale nie hlebadam! Uład

### КАНТАКТЫ

**Просты малады** чалавек 31/165 пазнаёміца з добрай беларусачкай (ліцьвінкай) 25—33 год. Т.: 271-32-94. Звіцер

**Зьбіраем** усіх прыхыльнікаў кокни чацверкаля Купалоўскага тэатру ў 19.00. Змагайся за Беларусь! Т.: 755-69-90, 708-02-99

**Уладзімір Гарбацкі**, атрымаў Ваш ліст. Чакаю тэлефанавання. Т.: 254-58-00. Аляксей

**18 верасня** а 12.00 у рамках адкрыцця пункту беларускай музыкі пры клубе філіаністыі ў ДК МТЗ (ст.м. «Тракторны завод») адбудзеца сустрача з Пітам Паўлючком. Штосуботу з 11.00 да 15.00 — знаменствы з аднадумцамі, музычныя навінкі, прадукцыя па самых нізкіх цэнзах, квіткі на канцэрты

**Ствараецца фан-клуб** беларускай музыкі. Шукаем прыватных распавісціўнікаў беларускай музыкі. Далучайся: т. — 649-08-88,

### ПРАЦА

**Ангельская і швэдзкая мовы** зь беларускамоўнай рэлэйтарткай! Волыт выкладаньня, замежныя стажаванні. Т.: 202-97-20. Наста

**Якасна выканана** пісмовыя працы па беларускай гісторыі, літаратуры і мове. Зьевратаца загадзіца пасля 17.00. Т.: 235-18-72. Юры

### ЛІЧЫЦЬ НЕСАПРАЎДНЫMI

Дыблёмы Шапавалавай В.Б. аб заканчэнні юродычнага тэхнікуму, Акадэміі кіравання лічыць несапраўднымі



### Майстэрня straw-дизайну

запрашае на заняткі

дзяцей, падліткі, моладзь.

#### У праграме:

- 1) клясычнае **саломапляценне**;
  - 2) «эксперыментальная» (**ляндшафтныя формы, цэнаграфія**);
  - 3) **маліванне** (на тканіне, на шкле).
- Расклад: пн.: 14.00—20.00; пт.: 14.00—20.00; сб: 12.00—18.00.
- Адрас: вул. Кірава, 14, аўд. 308.
- Т.: 250-98-67, 690-98-67.

## 17—20 верасня запрашаем у вандроўку

### «Золата Підкова Львоўшчыны»

Менск—Жоўква—Крэхіў—Львоў—Алеск—Падгорцы—Золачыў—Сывір—Менск Кошт вандроўкі: для дарослых 45 у.а. + 15 000 руб., для школьнікаў і студэнтаў — 40 у.а. + 15 000 руб.

Кошт уключае: праезд аўтобусам, начоўку ў гатэлі «Львоў», экспкурсійнае абслугоўванне без уваходных квіткоў (квіткі ў замкі каштуюць 0,1—0,5 у.а.). Неабходныя дакументы: пашпарт, для непаўнолетніх — натарыяльна пасцверджанні дзяды да звязаў на выезд за мяжу ад абаіх бацькоў. Т.: 8-029-755-03-70, 222-88-76.



## 19 верасня

запрашаем у вандроўку

### «Аўгустоўскі канал»

Наўмовічы: фартыфікацыйнае збудаванье часоў I і II сусветных войнаў, помнік ахвярам II сусветнай вайны;

**Свяцяцак:** палацава-паркавы комплекс XVIII ст. магнатав Валовічай;

**Сапоцкі:** касцёл Язафата Кунцэвіча, мясцоўшыя могілкі з капліцамі-пахаваннямі XIX ст., пахаваныя польскіх жаўнероў 1919 і 1939 г.;

**Сонічы:** крык загінулым пайстнцам 1863 г., помнік воінам-памежнікам заставы Сівачова;

**Нямінова** — адзіны на канале трохмерны шлюз.

Кошт вандроўкі: 25000 рублёў.

Т.: 222-88-76, 551-30-75

### Запрашаем на падарожкы

## 19 верасня (нядзеля) па маршруце:

Менск—Беніца—Крэва—Баруны—Гальшаны—Вішнева—Дзясянікі—Валожын—Менск.

## 26 верасня:

Ішкадзь—Вольна—Паланэчка—Сталовічы—Завосісце—Новая Мыш—Крошын.

Т.: 232-54-58, 622-57-20 (Зыміцер) 264-12-38, 776-24-35 (Павал)

# Наша Ніва

незалежная газэта

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Ніве»:

3. Вольскі (1906), А. Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А. Луцкевіч, У. Знаміроўскі (1920), С. Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі Наста Бакшанская

галоўныя рэдактары Андрэй Дынько

фота-рэдактары Арцём Ліва

карэктарка Галіна Рабінкова

нам. галоўная рэдактарка Андрэй Скуро

тэхнічныя рэдактары Андрэй Чык

выдавец Фонд выдання газэты «Наша Ніва»

### АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537

Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32, 8-029-707-73-29.

E-mail: nn@promedia.by